



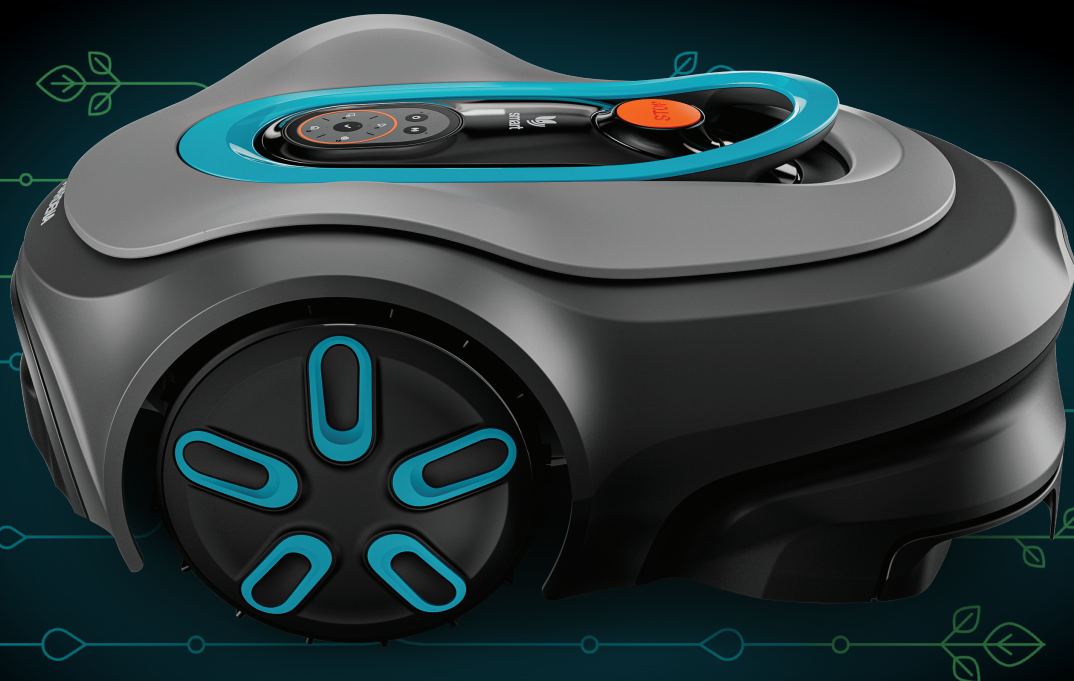
# Navodila za namestitvev

SILENO pro

SILENO max

smart SILENO pro

smart SILENO max



---

# VSEBINA

---

<b>1 Varnost</b>	
1.1 Varnostne definicije.....	3
1.2 Splošna varnostna navodila.....	3
1.3 Varnostna navodila za namestitev.....	4
1.4 Varnostna navodila za uporabo.....	4
1.5 Varnostna navodila za vzdrževanje.....	4
1.6 Varna uporaba baterije.....	5
1.7 Dviganje in premikanje izdelka.....	5
<b>2 Uvod</b>	
2.1 Uvod.....	6
2.2 Pregled izdelka.....	7
2.3 Uporaba tipkovnice.....	8
2.4 LED-indikator stanja na tipkovnici.....	9
2.5 Simboli na izdelku.....	11
2.6 Simboli na bateriji.....	11
2.7 Splošna navodila.....	11
2.8 Škoda izdelka.....	11
<b>3 Namestitev</b>	
3.1 Uvod – namestitev.....	12
3.2 Glavne komponente za namestitev.....	12
3.3 Priprava na namestitev.....	12
3.4 Pred namestitvijo žic.....	12
3.5 Namestitev izdelka.....	17
3.6 Namestitev kabla na mesto s klini.....	20
3.7 Zakop omejevalne zanke ali vodilnega kabla.....	20
3.8 Podaljšanje omejevalne zanke ali vodilnega kabla.....	20
3.9 Po namestitvi izdelka.....	20
3.10 Prenos in seznanitev z aplikacijo GARDENA Bluetooth®.....	21
3.11 Prenos in seznanitev z aplikacijo GARDENA smart system.....	21
<b>4 Nastavitve</b>	
4.1 Opravljanje nastavitve urnika.....	22
4.2 Dinamične začetne točke.....	22
4.3 Funkcija Vožnja ob žici.....	22
4.4 Za nastavitev izhodišča polnilne postaje.....	22
4.5 SensorControl.....	23
4.6 ECO-način.....	23
4.7 Funkcija Trim-to-Edge.....	23
4.8 Senzor za zmrzal.....	23
4.9 ZoneProtect.....	23
4.10 Novi signal zanke.....	23
4.11 Koda PIN.....	24
4.12 Ponastavi vse nastavitve.....	24
<b>5 Delovanje</b>	
5.1 Gumb VKLOP/IZKLOP.....	25
5.2 Za zagon izdelka.....	25
5.3 Načini delovanja.....	25
5.4 Izklop izdelka.....	27
5.5 Izklop izdelka.....	28
5.6 Polnjenje baterije.....	28
5.7 Nastavitev višine košnje.....	28
<b>6 Vzdrževanje</b>	
6.1 Uvod – vzdrževanje.....	30
6.2 Odstranitev ohišja izdelka.....	30
6.3 Očistite izdelek.....	30
6.4 Zamenjava rezil.....	31
6.5 Posodobitve vdeleno programske opreme.....	32
6.6 Baterija.....	33
6.7 Zimsko servisiranje.....	33
<b>7 Odpravljanje težav</b>	
7.1 Sporočila.....	35
7.2 Indikatorska lučka na polnilni postaji.....	40
7.3 Znaki.....	40
7.4 Iskanje poškodb kabla za zanko.....	41
<b>8 Transport skladiščenje in odstranitev</b>	
8.1 Prevoz.....	44
8.2 Skladiščenje.....	44
8.3 Odstranitev.....	44
<b>9 Tehnični podatki</b>	
9.1 Tehnični podatki.....	45
9.2 Registrirane blagovne znamke.....	47
<b>10 Izjava o skladnosti</b>	
10.1 Originalna izjava EU o skladnosti.....	48

---

# 1 Varnost

---

## 1.1 Varnostne definicije

Opozorila, svarila in opombe opozarjajo na posebej pomembne dele priročnika.



**OPOZORILO:** Se uporabi, če obstaja nevarnost telesne poškodbe ali smrti uporabnika ali opazovalcev ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.



**POZOR:** Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodbe izdelka, drugih materialov ali okolice ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

**Opomba:** Se uporabi za podajanje podrobnejših informacij, potrebnih v dani situaciji.

## 1.2 Splošna varnostna navodila



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Izdelek ni igrača. Rezila izdelka lahko poškodujejo osebe in živali.
  - Za izklop izdelka pojdite za izdelek in pritisnite gumb STOP. Če izdelek to možnost podpira, lahko delovanje izdelka začasno zaustavitev aplikaciji. Izdelek pred premikanjem najprej izklopite in počakajte najmanj 3 sekunde.
  - Izdelka ne uporabljajte, če so v delovnem območju tudi druge osebe, še posebej otroci, ali živali.
  - Če izdelek uporabljate na javnih površinah, je treba v delovno območje namestiti opozorilne oznake. Znaki morajo imeti naslednje besedilo: Opozorilo! Avtomatska kosilnica! Ne približujte se stroju! Pazite na otroke!
  - Ne dotikajte se premičnih nevarnih delov, na primer diska z rezili, preden se ti ne zaustavijo popolnoma.
  - Preden odstranite blokado, opravite vzdrževanje ali pregled izdelka in če začne slednji neobičajno vibrirati, ga izklopite. Pred ponovnim zagonom izdelka se prepričajte, da ta ni poškodovan. Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.
  - Če pride do poškodbe ali nesreče, poiščite zdravniško pomoč.
  - Napajalnega kabla in podaljška ne postavljajte v delovno območje. S tem lahko poškodujete kable.
  - Poškodovanega kabla ali vtiča ne priklaplajte in se ju ne dotikajte, dokler ju ne izkjučite iz električne vtičnice. Če se kabel med delovanjem poškoduje, izkjučite vtič iz električne vtičnice. Obrabljen ali poškodovan kabel poveča nevarnost električnega udara. Poškodovani kabel mora zamenjati servisno osebje.
  - Pri priključevanju napajalnega kabla v električno vtičnico uporabljajte napravo na diferencialni tok (RCD) s sprožilnim tokom največ 30 mA.
  - Izdelek polnite le v priloženi polnilni postaji. Za varno odstranitev baterije glejte *Zimsko servisiranje na strani 33*. Napačna uporaba lahko povzroči električni udar, pregrevanje ali iztekanje korozivne tekočine iz baterije. V primeru iztekanja elektrolita izperite z vodo nevtralizacijskim sredstvom. Če zaide korozivna tekočina v oči, poiščite zdravniško pomoč.
  - Uporabljajte samo originalne baterije, ki jih priporoča GARDENA. Varnost izdelka je mogoče zagotoviti samo z originalnimi baterijami. Ne uporabljajte baterij za enkratno uporabo.
  - Upošteвайте navodila za namestitev, ki vključujejo določevanje delovnega območja. Glejte poglavje *Namestitev na strani 12*.
  - Upošteвайте navodila o zagonu in upravljanju izdelka; glejte *Delovanje na strani 25*.
  - Če se približuje nevihta, GARDENA priporoča, da odklopite napajalni kabel in vse kable do polnilne
- Pred uporabo tega izdelka morate pozorno prebrati navodila za uporabo ter jih razumeti. Navodila shranite za poznejšo uporabo.
  - Ta stroj ni namenjen uporabi s strani otrok ali oseb z omejenimi telesnimi, zaznavalnimi ali duševnimi sposobnostmi (ki bi lahko imele posledice za varno upravljanje izdelka) ali oseb z nezadostnimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim o uporabi svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Vendar zahteve EU omogočajo, da ta stroj lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z omejenimi telesnimi, zaznavalnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pri tem pod nadzorom ali jih o varni uporabi ter morebitnih nevarnostih podučil odgovorna oseba. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci naprave brez nadzora ne smejo čistiti, ali opravljati običajnih uporabnikovih vzdrževalnih posegov.
  - Izdelek lahko uporabljate le z opremo, ki jo priporoča GARDENA. Vse druge vrste uporabe so nepravilne.
  - Otroci, mlajši od 9 let, se med uporabo ne smejo drževati v območju delovanja.
  - Med uporabo se od izdelka ne zadržujte na razdalji, manjši od 3 m/10 ft. Med delovanjem izdelka morajo biti otroci in živali ves čas pod nadzorom.

postaje in tako zmanjšate nevarnost poškodb električnih komponent. Ko bo nevarnost nevihte minila, znova priključite napajalni kabel in preostale kable. Pomembno je, da so vsi kabli pravilno nameščeni.

- Upoštevajte navodila za vzdrževanje in po potrebi uporabljajte originalne nadomestne dele GARDENA, glejte *Vzdrževanje na strani 30*.
- Za tehnične podatke, na primer težo, mere in vrednosti emisij hrupa, glejte *Tehnični podatki na strani 45*.
- Uporabnik je odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki jih povzročijo drugim ljudem ali njihovi lastnini.
- Izdelek lahko uporabljajo oziroma vzdržujejo ter popravljajo samo osebe, ki so v celoti seznanjene z njegovimi posebnimi lastnostmi in varnostnimi predpisi.
- Izvirne oblike izdelka ni dovoljeno spreminjati.
- Upoštevajte nacionalne predpise o električni varnosti.
- Družba GARDENA ne jamči za popolno združljivost med izdelkom in drugimi vrstami brezžičnih sistemov, kot so daljinski upravljalniki, radijski prenosniki ali enakovredne naprave.
- Vgrajen alarm je zelo glasen. Pri notranji uporabi izdelka bodite izjemno previdni.
- Temperaturni razpon za uporabo in skladiščenje je 0–50 °C. Razpon temperature za polnjenje je 0–45 °C. Previsoke temperature lahko povzročijo poškodbe izdelka.

### 1.3 Varnostna navodila za namestitev



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Polnilne postaje, vključno z dodatno opremo, ne nameščajte na mesto, ki je 60 cm ali manj oddaljeno od vnetljivih snovi. V primeru nepravilnega delovanja lahko pride do pregrevanja polnilne postaje in napajalnika, kar lahko povzroči nevarnost požara.
- Napajalnika ne namestite na višino, na kateri obstaja nevarnost, da ga zalije voda. Napajalnika ne postavite na tla.
- Napajalnika ne zapirajte. Kondenzirana voda lahko škoduje napajalniku in poveča tveganje električnega udara.
- Polnilne postaje ne namestite v območju, kjer so škodljivci, npr. mravlje.
- Za Kanado/ZDA. V primeru nameščenega vira napajanja na prostem: Nevarnost električnega udara. Namestite le vtičnico razreda A GFCI (RCD) s pokrovom, ki je odporna na vremenske vplive z ali brez nameščenega pokrova vtičnice.
- Polnilne postaje ne namestite v območju, kjer je nevarnost stoječe vode.

### 1.4 Varnostna navodila za uporabo



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Z rokami in nogami se ne približujte vrtljivim rezilom. Z rokami ali nogami nikoli ne segajte v bližino izdelka ali pod njega, ko je izdelek vklopljen.
- Če so v delovnem območju osebe, še posebej otroci ali živali, izberite način parkiranja ali pa izklopite izdelek. Glejte *Izklop izdelka na strani 28* GARDENA priporoča, da izdelek nastavite na delovanje, ko na delovnem območju ni aktivnosti. Izdelek lahko ponoči na delovnem območju poškoduje živali, na primer ježe. Glejte *Parkiraj/urnik na strani 26*.
- Prepričajte se, da na zelenici ni predmetov, kot so kamni, veje, orodja ali igrače. Če rezila zadenejo ob predmet, se lahko poškodujejo.
- Ne dvigajte ali kako drugače premikajte izdelka, ko je vklopljen.
- Izdelek ne sme trčiti v osebe ali živali. Če oseba ali žival prekrži pot izdelku, slednjega nemudoma zaustavite. Glejte *Izklop izdelka na strani 27*.
- Na izdelek ali njegovo polnilno postajo ne postavljajte predmetov.
- Ne uporabljajte izdelka, če gumb **STOP** ne deluje.
- Izdelek vedno izklopite, ko ga ne uporabljate. Izdelek se lahko zažene šele po vnosu pravilne kode PIN.
- Izdelka ni dovoljeno uporabljati hkrati s sistemom ugreznih zalivalnikov. Z uporabo funkcije *Urnik* zagotovite, da izdelek in sistem ugreznih zalivalnikov ne bosta delovala sočasno. Glejte *Parkiraj/urnik na strani 26*.
- Izdelka ne uporabljajte, če na delovnem območju stoji voda. Na primer, če med močnim deževjem nastanejo luže.

### 1.5 Varnostna navodila za vzdrževanje



**OPOZORILO:** Pred vzdrževanjem izdelka preberite naslednja opozorilna navodila.

- Pred vzdrževanjem izdelka morate izdelek **izklopiti**.
- Izdelka ne čistite z visokotlačnim čistilnikom. Izdelka ne čistite s topili.
- Preden se lotite čiščenja ali vzdrževanja polnilne postaje, izključite vtič iz polnilne postaje.

## 1.6 Varna uporaba baterije



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Litij-ionske baterije lahko v primeru razgradnje, kratkega stika ter izpostavljenosti vodi, ognju ali visokim temperaturam eksplodirajo ali povzročijo požar. Ravnajte previdno, ne razgrajujte in ne odpirajte baterije ter je ne izpostavljajte električnim ali mehanskim poškodbam. Ne skladiščite neposredno izpostavljeno sončnim žarkom.

## 1.7 Dviganje in premikanje izdelka



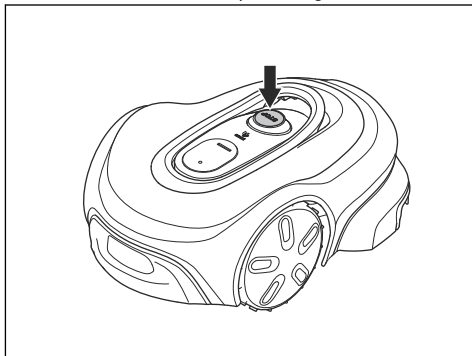
**OPOZORILO:** Pred dviganjem izdelka, ga morate izklopiti. Izdelek je izklopljen, ko lučka indikatorja na gumbu **ON/OFF** ne sveti.



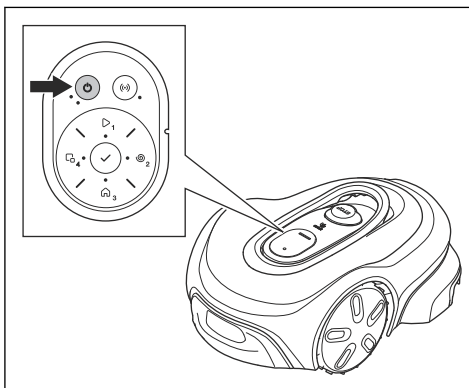
**POZOR:** Izdelka ne dvigajte, ko je parkiran v polnilni postaji. Lahko poškoduje polnilno postajo in/ali izdelek. Pritisnite gumb **STOP** in izdelek izvlecite iz polnilne postaje, šele nato ga dvignite.

Za varno premikanje izdelka iz delovnega območja ali znotraj njega:

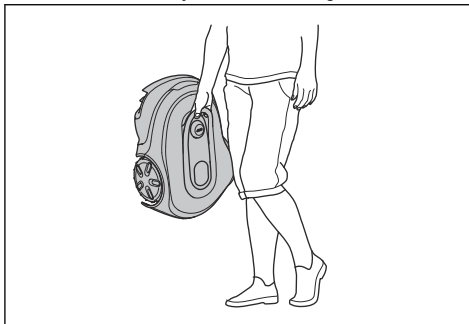
1. Za zaustavitev izdelka pritisnite gumb **STOP**.



2. Za izklop izdelka pritisnite in za 3 sekunde pridržite gumb za **VKLOP/IZKLOP**.



3. Izdelek mora biti izklopljen. Izdelek je izklopljen, ko indikator gumba **ON/OFF** ne sveti. Glejte *Uporaba tipkovnice na strani 8*.
4. Izdelek dvignite tako, da ga držite za ročaj in je disk z rezili obrnjen stran od vašega telesa.



---

## 2 Uvod

---

### 2.1 Uvod

<b>Serijska številka:</b>
<b>Koda PIN:</b>
<b>Registracijska številka izdelka:</b>

Serijska številka je navedena na embalaži izdelka in tipski ploščici izdelka. Glejte *Pregled izdelka na strani 7*.

- Serijsko številko uporabljajte za registracijo izdelka na spletnem mestu [www.gardena.com](http://www.gardena.com).

#### 2.1.1 Podpora

Za podporo o izdelku GARDENA, se obrnite na servisnega zastopnika GARDENA.

#### 2.1.2 Opis izdelka

**Opomba:** GARDENA redno posodablja videz in funkcionalnost svojih izdelkov. Glejte *Podpora na strani 6*.

Izdelek je robotska kosilnica. Izdelek ima baterijsko napajanje in travo kosi samodejno. V ponavljajočem zaporedju kosi in se polni. Vzorec premikanja je naključen, kar omogoča enakomerno pokošeno travo in jo predvsem manj obrabi. Omejevalna zanka in vodilni kabel upravljata premikanje izdelka znotraj delovnega območja. Senzorji v izdelku zaznavajo, ko se približujejo omejevalni zanki. Sprednji del izdelka vedno zapelje določeno razdaljo čez omejevalno zanko, preden se kosilnica obrne. Ko izdelek naleti na oviro ali se približa omejevalni zanki, izbere novo smer premikanja.

Z gumbi na tipkovnici izdelka ali v programu lahko izberete nastavitve delovanja. Program in indikator LED za stanje prikazujeta način delovanja izdelka.

##### 2.1.2.1 Način košnje

Način pogoste košnje izboljšuje kakovost trave in zmanjšuje potrebo po uporabi gnojil. Zbiranje trave ni potrebno. S funkcijo *Trim-to-Edge* in rezalno ploščo za robove lahko z izdelkom kosite v bližini robov trate.

##### 2.1.2.2 Iskanje polnilne postaje

Izdelek deluje, dokler stanje napoljenosti baterije ni nizko, nato pa se začne pomikati proti polnilni postaji. Vodilni kabel je treba napeljati od polnilne postaje do oddaljenega dela delovnega območja ali skozi ozek prehod. Povezan je z omejevalno zanko in tako izdelku omogoča, da ta polnilno postajo najde hitreje in enostavneje.

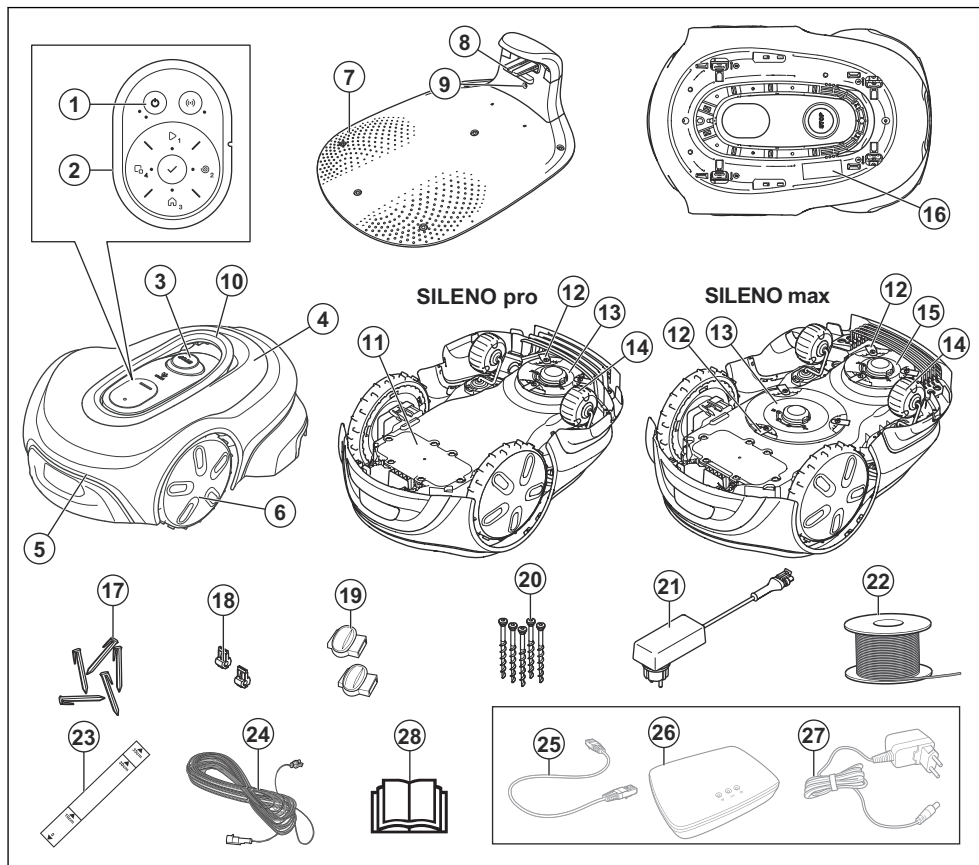
##### 2.1.2.3 Povezljivost

Izdelek lahko nastavljate z aplikacijo GARDENA Bluetooth® ali GARDENA smart system. Uporabljate lahko samo eno aplikacijo naenkrat.

Aplikacija GARDENA Bluetooth® je namenjena hitremu in enostavnemu dostopu do nastavitve in uporabe izdelka. Izdelek lahko upravljate z aplikacijo GARDENA Bluetooth® samo, ko je mobilna naprava v območju dosega vmesnika Bluetooth® izdelka. Glejte *Prenos in seznanitev z aplikacijo GARDENA Bluetooth® na strani 21*.

Izdelek GARDENA smart Gateway je na voljo ločeno. Za uporabo aplikacije GARDENA smart system namestite GARDENA smart Gateway in vzpostavite povezavo z izdelkom. Aplikacija GARDENA smart system se ponaša z več funkcijami in omogoča oddaljeni dostop do izdelka. Glejte *Prenos in seznanitev z aplikacijo GARDENA smart system na strani 21*.

## 2.2 Pregled izdelka



- |   |  |
|---|--|
| 1. Gumb za VKLOP/IZKLOP                       | 14. Zadnji kolesi  |
| 2. Tipkovnica                                 | 15. Rezalna plošča za robove   |
| 3. Gumb STOP                                  | 16. Tipska ploščica <sup>1</sup>   |
| 4. Zgornji pokrov                             | 17. Klini  |
| 5. Ohišje                                     | 18. Priključek žice zanke  |
| 6. Prednji kolesi                             | 19. Spojniki kabla za zanko  |
| 7. Polnilna postaja                           | 20. Vijaki za pritrditev polnilne postaje  |
| 8. Kontakne plošče                            | 21. Napajalnik <sup>2</sup>  |
| 9. Indikatorska lučka LED na polnilni postaji | 22. Kabel za omejevalno zanko in vodilni kabel   |
| 10. Ročaj                                     | 23. Merilnik za namestitve omejevalne zanke<br>(odstranite merilnik iz embalažne škatle izdelka) |
| 11. Ohišje z elektroniko, baterijo in motorji | 24. Niskonapetostni kabel  |
| 12. Rezalni sistem                            | 25. GARDENA smart Gateway LAN-kabel <sup>3</sup>   |
| 13. Disk z rezili                             |  |

<sup>1</sup> Nahaja se pod zgornjim pokrovom. Za dostop morate odstraniti zgornji pokrov.

<sup>2</sup> Izgled se lahko razlikuje za druge trge.

<sup>3</sup> V prodaji na voljo posebej.

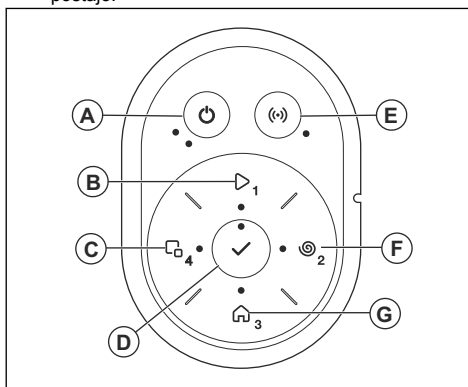
- 26. GARDENA smart Gateway<sup>4</sup>
- 27. Napajanje prehoda GARDENA smart Gateway<sup>5</sup>
- 28. Navodila za uporabo, kratka navodila in navodila za uporabo sistema GARDENA smart system

## 2.3 Uporaba tipkovnice

Izdelek lahko uporabljate s tipkovnico na izdelku. Za nastavitve načina delovanja pritisnite in pridržite gumb za 1 sekundo ali 3 sekunde. Glejte poglavje *Načini delovanja na strani 25*. Če pritisnete gumb in ga pridržite za 3 sekunde, LED-indikator gumba ob izbiri načina delovanja utripne 3-krat. Preden lahko izberete način delovanja, morate vnesti kodo PIN za izdelek.

- Za ponoven **VKLOP** ali **IZKLOP** izdelka pritisnite gumb za **VKLOP/IZKLOP** (A).
- Z gumbom **Start** (B) izdelek zaženete v glavnem območju.
- Z gumbom **Sekundarno območje** (C) zaženite košnjo v delovnem območju brez polnilne postaje. Glejte *Sekundarno območje na strani 27*.
- Z gumbom **V redu** (D) potrdite izbire.
- Z gumbom **Povezljivost** (E) omogočite funkcijo seznanjanja za Bluetooth® in GARDENA smart system.

- Z gumbom **SpotCut** (F) nastavite delovanje izdelka v spiralnem vzorcu. Izdelek kosi travo v začetnem območju.
- Z gumbom **Parkiraj** (G) pošljete izdelek v polnilno postajo.



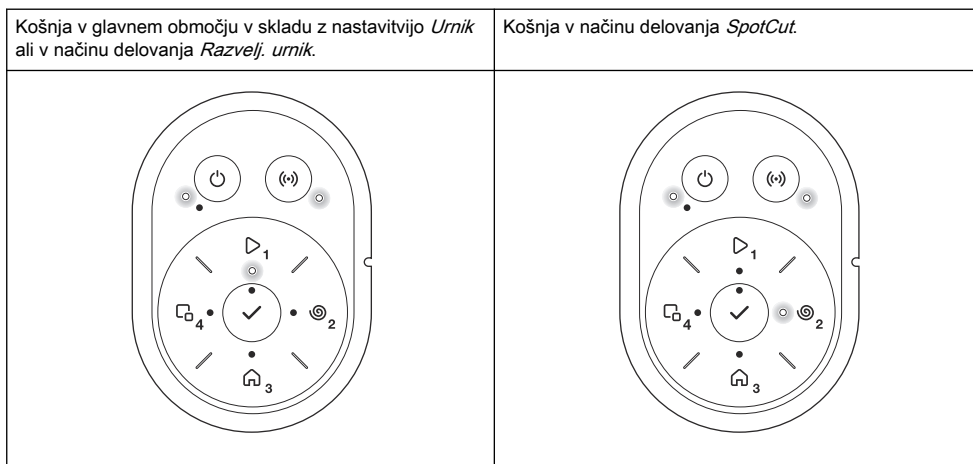
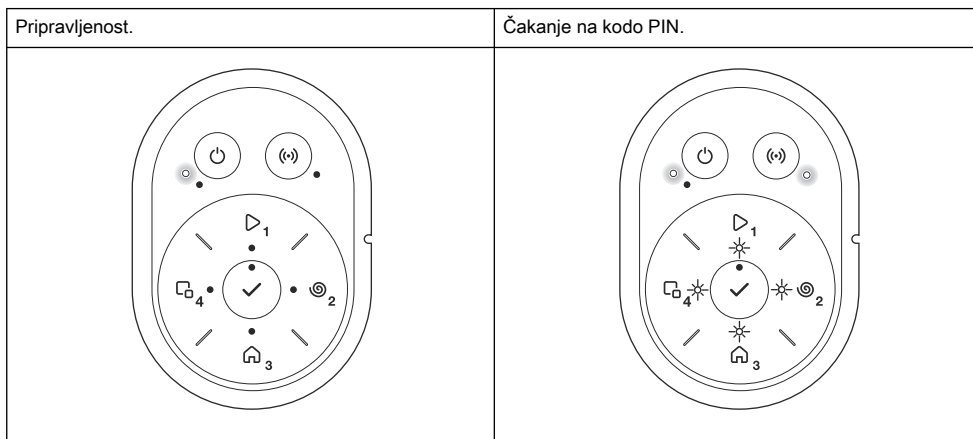
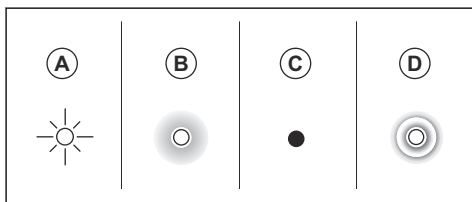
<sup>4</sup> V prodaji na voljo posebej.

<sup>5</sup> V prodaji na voljo posebej.



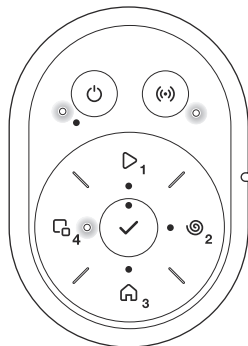
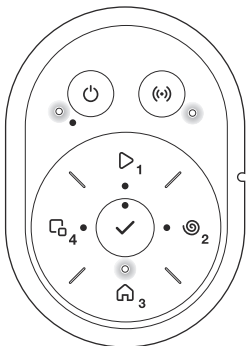
## 2.4 LED-indikator stanja na tipkovnici

LED-indikator stanja na tipkovnici prikazuje stanje izdelka. Za LED-indikator so na voljo 4 svetlobni načini: hitro utripa (A), neprekinjeno sveti (B), ne sveti (C) in počasno utripanje (D).



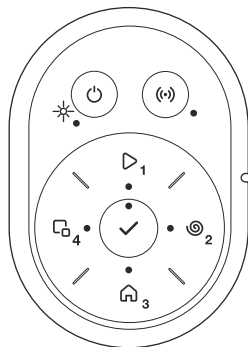
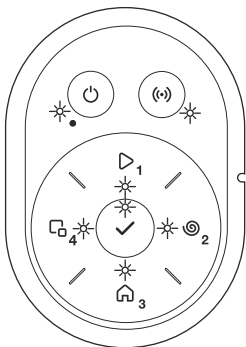
*Parkiraj do naslednjega urnika ali Parkiraj do nadaljnje-  
ga.*

Košnja v načinu delovanja *Sekundarno območje*.

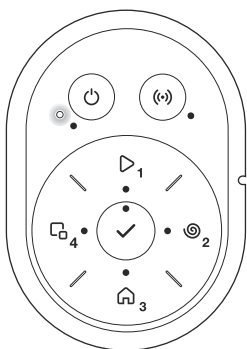


Napaka.

Napaka po 3 minutah.



*Polnjenje* ali namestitvev posodobitve vdelane programske opreme.



## 2.5 Simboli na izdelku

Na izdelku lahko najdete naslednje oznake. Spremembe skrbno preučite.



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite uporabniška navodila.



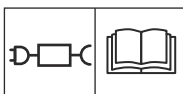
**OPOZORILO:** Pred deli ali dviganjem izdelek onemogočite.



**OPOZORILO:** Med delovanjem bodite na varni razdalji od izdelka. Z dlanmi in stopali se ne približujte vrtljivim rezilom.



**OPOZORILO:** Ne vozite se na izdelku. Rok ali nog ne približajte ali postavite pod izdelek.



Uporabite odstranljivi vir napajanja, kot je opredeljeno na tipski ploščici ob simbolu.



Izdelek je skladen z veljavnimi direktivami EU.



Izdelek je v skladu z veljavnimi direktivami ZK.



Izdelka ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinske odpadke. Izdelek mora biti recikliran v skladu z lokalnimi predpisi.



Nizkonapetostnega kabla ni dovoljeno krajšati, podaljševati ali razvejiti.

V bližini nizkonapetostnega kabla ne uporabljajte trimerja. Pri obrezovanju žive meje pazite v območju speljave kabla.

## 2.6 Simboli na bateriji



**OPOZORILO:** Litij-ionske baterije lahko v primeru razgradnje, kratkega stika ali neprimernega ravnanja eksplodirajo ali povzročijo požar. Ne izpostavljajte vodi, ognju ali visokim temperaturam.



Preberite navodila za uporabnika.



Baterije ne odvrzite v ogenj in je ne izpostavljajte virom vročine.



Baterije ne potaplajte v vodo.

## 2.7 Splošna navodila

V priročniku za uporabo je za lažjo uporabo uporabljen naslednji sistem:

- Besedilo v **ležeči pisavi** se prikazuje v aplikaciji ali se nanaša na katerega od drugih razdelkov v teh navodilih za uporabo.
- Besedilo v **kreпки** pisavi označuje gumba na izdelku.

## 2.8 Škoda izdelka

Za škodo na izdelku ne odgovarjamo, če:

- Izdelek ni pravilno popravljen.
- Izdelek je popravljen z deli, ki jih ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Na izdelku je nameščena dodatna oprema, ki je ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Izdelek ni bil popravljen v pooblaščenem servisnem centru ali pri pooblaščenem organu.

## 3 Nameštitev

### 3.1 Uvod – nameštitev

Za dodatne informacije glede namestitve in videoposnetke z navodili glejte [www.gardena.com](http://www.gardena.com).

Priporočamo, da pred namestitvijo izdelka posodobite vdelano programsko opremo, ter tako zagotovite, da ima izdelek najnovjšo vdelano programsko opremo. Glejte *Posodobitve vdelane programske opreme na strani 32*.



**OPOZORILO:** Pred namestitvijo izdelka, morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.



**POZOR:** Uporabljajte originalne nadomestne dele in material za nameštitev.

### 3.2 Glavne komponente za nameštitev

Nameštitev vključuje naslednje sestavne dele:

- Robotska vrtna kosilnica, ki samodejno kosi travo.
- Polnilna postaja, ki ima 3 naloge:
  - Pošilja krmilne signale prek omejevalne zanke.
  - Pošilja krmilne signale prek vodilnega kabla, da lahko izdelek sledi vodilnemu kablu do določenih oddaljenih območij na vrtu in zlahka najde pot nazaj do polnilne postaje.
  - Zamenjava izdelka.
- Napajalnik, ki je povezan s polnilno postajo in napajalno vtičnico z napetostjo 100–240 V.
- Kabel za zanko, ki se napelje po delovnem območju ter okoli predmetov in rastlin, kjer izdelek ne sme kositi. Kabel za zanko se uporablja kot omejevalna zanka in vodilni kabel.

### 3.3 Priprava na nameštitev

Pred namestitvijo izdelka preberite poglavje o namestitvi. Za pravilno delovanje izdelka mora biti nameštitev izvedena natančno.

- Pripravite načrt delovnega območja in na njem označite vse ovire. Tako boste lažje določili mesta za nameštitev polnilne postaje, omejitvene zanke in vodilnega kabla.
- Na načrtu označite mesta namestitve polnilne postaje, omejevalne zanke in vodilnega kabla.
- Na načrtu označite mesto povezave vodilnega kabla z omejevalno zanko. Glejte *Nameštitev vodilnega kabla na strani 19*.
- Zapolnite luknje v zelenici, da jo izravnate.



**POZOR:** Luknje v travi, ki so napolnjene z vodo, lahko izdelek poškodujejo.

- Pred namestitvijo izdelka pokosite travo in robove. Trava naj bo visoka največ 4 cm (1.6 palcev).

**Opomba:** V prvih tednih po namestitvi bo raven hrupa med košnjo trave morda višja kot običajno. Po določenem času se raven hrupa zmanjša.

### 3.4 Pred namestitvijo žic

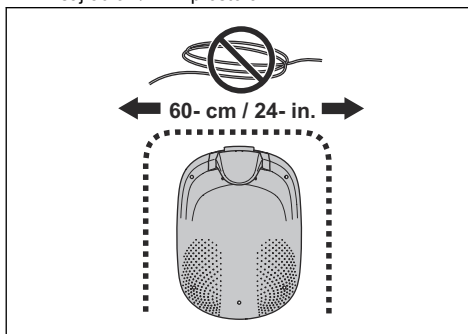
Odločite se lahko, da žice pritrdite s klini oz. jih zakopljete. Za isto delovno območje lahko uporabite 2 postopka.



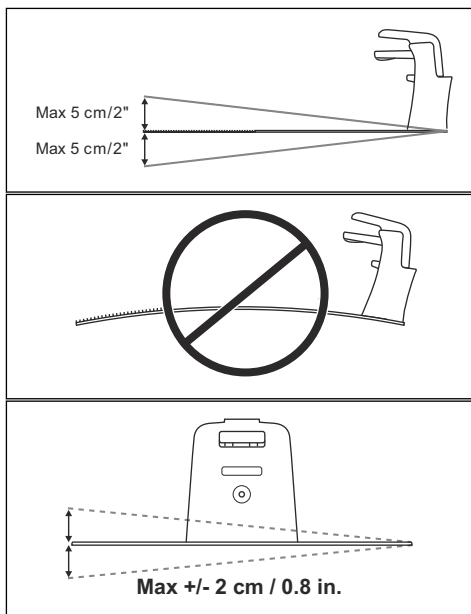
**POZOR:** Če v delovnem območju uporabljate prezračevalnik, omejevalno zanko in vodilni kabel zakopljite, da ju ne poškodujete.

#### 3.4.1 Pregled mesta za nameštitev polnilne postaje

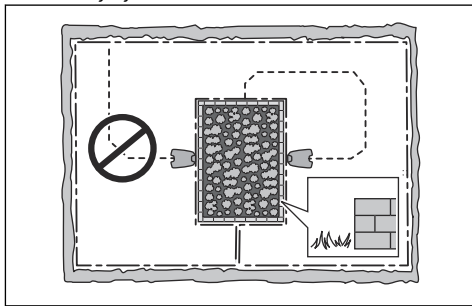
- Pred polnilno postajo ohranajte najmanj 2 m/6.6 ft prostora. Glejte *Pregled mesta za nameštitev vodilnega kabla na strani 16*.
- Desno in levo od središča polnilne postaje ohranite vsaj 30 cm/12 in prostora.



- Polnilno postajo postavite v bližini napajalne vtičnice.
- Polnilno postajo postavite na ravno površino.
- Podstavek polnilne postaje ne sme biti ukrivljen.



- Če sta na delovnem območju dva dela ločena s strmim naklonom, priporočamo, da polnilno postajo postavite v spodnji del.
- Polnilno postajo postavite v območje, ki je zaščiteno pred soncem.
- Če je polnilna postaja nameščena na otoku, je treba vodilni kabel priključiti na otok. Glejte *Za ustvarjanje otoka na strani 15*.



### 3.4.2 Za pregled mesta za namestitev napajalnika



**OPOZORILO:** Ne režite ali podaljšujte nizkonapetostnega kabla. Nevarnost električnega udara.



**POZOR:** Pazite, da rezila na izdelku ne poškodujejo nizkonapetostnega kabla.



**POZOR:** Nizkonapetostnega kabla ne postavljajte v navitje ali pod ploščo polnilne postaje. Navitje povzroča motnje s signalom polnilne postaje.



- Napajalnik postavite na mesto s streho in zaščito pred soncem in dežjem.
- Napajalnik postavite na mesto z dobrim pretokom zraka.
- Pri priključitvi napajanja na električno vtičnico uporabite napravo na diferenčni tok (RCD) z sprožilnim tokom največ 30 mA.

Nizkonapetostni kabli različnih dolžin so na voljo kot dodatna oprema.

### 3.4.3 Pregled mesta za namestitev omejevalne zanke



**POZOR:** Med omejevalno zanko in vodnimi telesi, pobočji, prepadi ali javnimi cestami mora biti ovira, ki meri najmanj 15 cm/6 palca. Izdelek se tako ne poškoduje.



**POZOR:** Izdelku ne dovolite delovanja na gramozu.



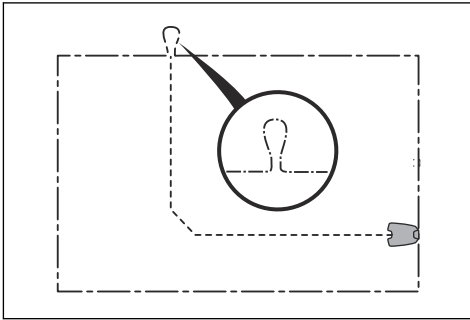
**POZOR:** Ob namestitvi omejevalne zanke ne speljite v preostrih zavojih.



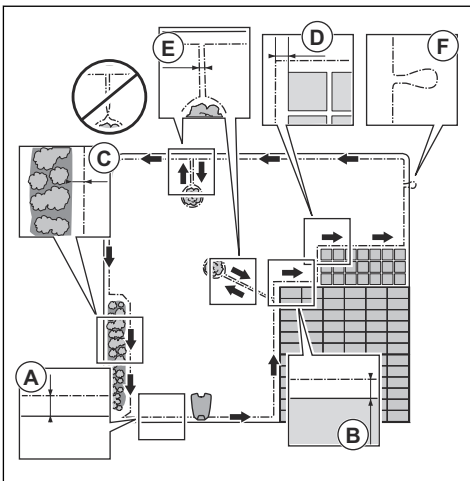
**POZOR:** Za natančno delovanje brez hrupa izolirajte vse ovire, kot so drevesa, korenine in kamne.

Omejevalno zanko je treba namestiti kot sklenjeno zanko okrog delovnega območja. Senzorji izdelka zaznavajo približevanje omejevalni zanki in izdelek izbere drugo smer.

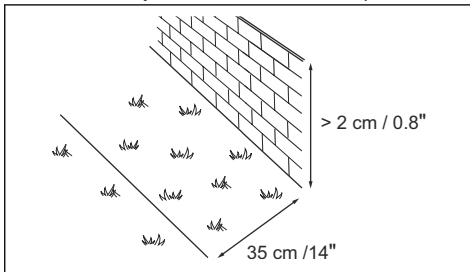
Za enostavnejšo vzpostavitev povezave med vodilnim kablom in omejevalno zanko je priporočena izdelava ušesca za namestitev vodilnega kabla. Ušesce izdelajte iz približno 20 cm/8 palca omejevalne zanke.



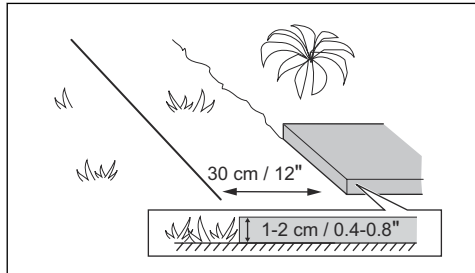
**Opomba:** Pred namestitvijo vodilnega kabla in omejevalne zanke pripravite načrt delovnega območja.



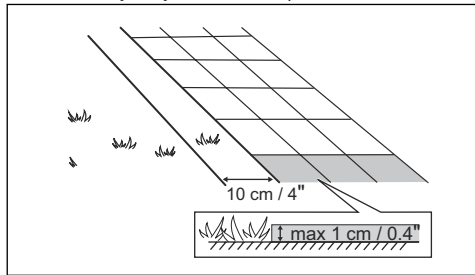
- Omejevalno zanko postavite okoli celotnega delovnega območja (A). Prilagodite razdaljo med omejevalno zanko in ovirami.
- Omejevalno zanko postavite 35 cm/14 palcev (B) od ovire, ki je visoka več kot 2 cm/0.8 palcev.



- Omejevalno zanko postavite 30 cm/12 palcev (C) od ovire, ki je visoka 1-2 cm/0.4-0.8 palcev.



- Omejevalno zanko postavite 10 cm/4 palcev (D) od ovire, ki je nižja od 1 cm/0.4 palcev.



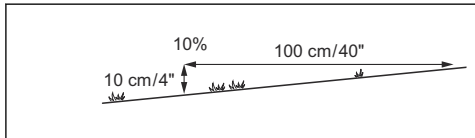
- Če imate kamnito tlakovano pot, ki je v isti višini kot trata, omejevalno zanko postavite pod tlakovci.
- Če ustvarite otok, omejevalno zanko, ki poteka do in od otoka, postavite blizu ene drugi (E). Žice vstavite v isti klin. Glejte *Za ustvarjanje otoka na strani 15*.
- Naredite pritrdišče (F), kjer bo vodilni kabel priključen na omejevalno zanko.

#### 3.4.3.1 Za nameščanje omejevalne zanke na pobočju

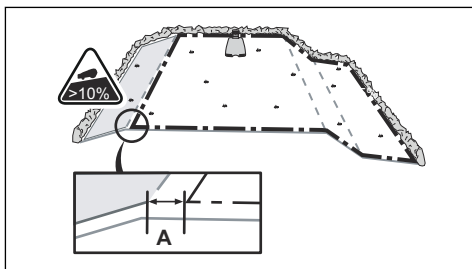
SILENO pro lahko deluje na 25% klančinah, SILENO max pa na 35% klančinah. Dostop do prestrmih klančin mora biti onemogočen z omejevalno zanko. Naklon (%) se izračuna kot navpična višina, deljena z vodoravno razdaljo.

Primer:

- 10 cm/100 cm = 10%.
- 4 in/40 in = 10%.



- Za pobočja, ki so znotraj delovnega območja strmejša od 25-35%, izolirajte pobočje z omejevalno zanko.
- Za pobočja vzdolž zunanega roba trate, ki so strmejša od 15%, omejevalno zanko namestite 20 cm/8 in (A) od roba.



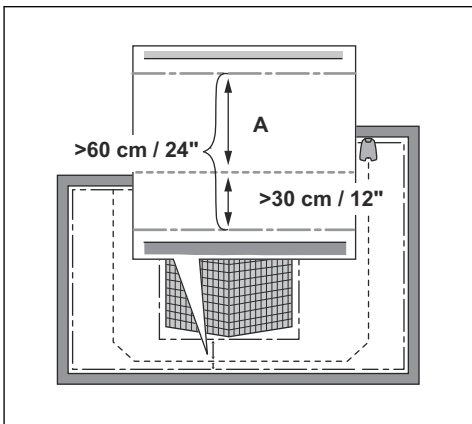
- Za pobočja, ki se nahajajo poleg javnih cest, vzdolž zunanjega roba pobočja postavite oviro, ki bo oddaljena najmanj 15 cm (6 in). Kot pregrado lahko uporabite steno ali ograjo.

### 3.4.3.2 Prehodi

Prehod je predel z omejevalno zanko na vsaki strani, ki povezuje 2 deli delovnega območja. Razdalja med omejevalno zanko na vsaki strani prehoda mora biti najmanj 60 cm (24 in).

**Opomba:** Če je prehod širok manj kot 2 cm/6.5 ft, skozi prehod namestite vodilni kabel.

Najmanjša priporočena razdalja med vodilnim kablom in omejevalno zanko je 30 cm (12 in). Izdelek vedno teče levo od vodilnega kabla, kot je videti v smeri proti polnilni postaji. Priporočljivo je, da je na levi strani vodilnega kabla (A) čim več prostora.



### 3.4.3.3 Za ustvarjanje otoka



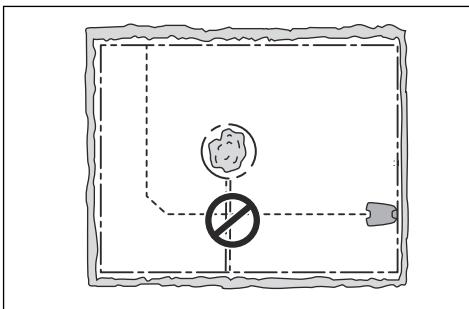
**POZOR:** Predela omejevalne zanke ne namestite prek drugega. Predela omejevalne zanke morata biti vzporedna.



**POZOR:** Vodilni kabel ne sme biti napeljan čez omejevalno zanko.



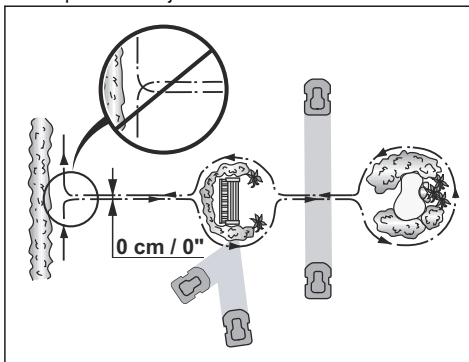
**POZOR:** Izolirajte ali odstranite ovire, ki so nižje od 15 cm (5.9 in). Izolirajte ali odstranite ovire, ki se rahlo nagibajo, kot na primer kamenje, drevesa ali korenine. Tako boste preprečili poškodbe rezil.



Če želite ustvariti otok, z omejevalno zanko osamite območja v delovnem območju. Priporočamo, da izolirate vse nepremične predmete v delovnem območju.

Nekatere ovire so odporne proti trkam, kot na primer drevesa ali grmičevje, ki merijo več kot 15 cm (5.9 in). Izdelek bo trčil ob oviro in nato izbral novo smer.

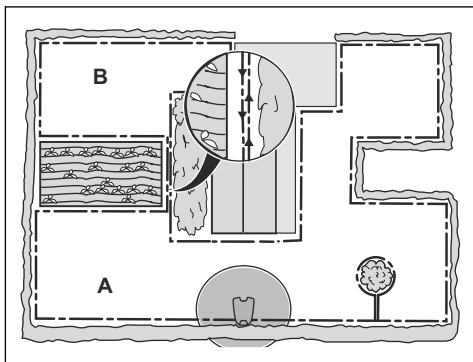
- Omejevalno zanko namestite na oviro in okrog nje, da naredite otok.
- Dva predela omejevalne zanke, ki potekata do in od otoka, namestite skupaj. Tako se bo izdelek pomikal po žici.
- 2 predela omejevalne zanke vstavite v isti klin.



### 3.4.3.4 Za ustvarjanje sekundarnega območja

Če delovno območje vsebuje 2 območji, ki nista povezani s prehodom, ustvarite sekundarno območje

(B). Glavno območje (A) je delovno območje s polnilno postajo.



**Opomba:** Izdelek je treba ročno prestaviti z glavnega na sekundarno območje.

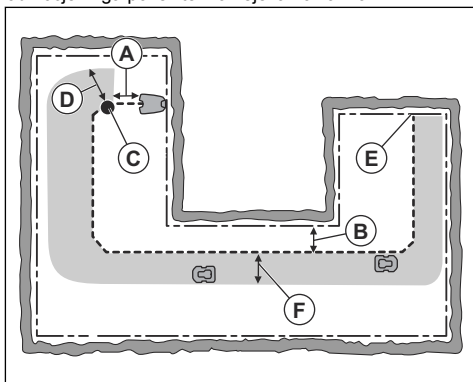
- Omejevalno zanko namestite okrog sekundarnega območja (B), da ustvarite otok. Glejte *Za ustvarjanje otoka na strani 15*.

**Opomba:** Omejevalno zanko je treba namestiti kot 1 sklenjeno zanko okrog celotnega delovnega območja (A + B).

**Opomba:** Med košnjo trave v sekundarnem območju mora biti izbran način *Sekundarno območje*. Glejte *Sekundarno območje na strani 27*.

### 3.4.4 Pregled mesta za namestitev vodilnega kabla

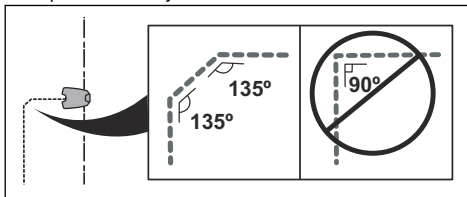
Speljite vodilni kabel iz polnilne postaje skozi delovno območje in ga povežite z omejevalno zanko.



- Vodilni kabel pred polnilno postajo (A) napeljite v ravni črti najmanj 1 m (3.3 ft).
- Vodilni kabel namestite vsaj 30 cm (1 ft) stran od omejevalne zanke (B).
- Začetna točka (C). Glejte *Za nastavitev izhodišča polnilne postaje na strani 22*.
- Najmanjša razdalja 60 cm/2 čevlja od začetne točke pravokotno na omejevalno zanko (D). Glejte *Namestitev vodilnega kabla na strani 19*.
- Kjer je vodilni kabel priključen na omejevalno zanko (E).
- Vodilni koridor (F). Izdelek se vedno premika po levi strani vodilnega kabla v smeri proti polnilni postaji. Pomembno je, da je na levi strani vodilnega kabla čim več prostora. Vodilni koridor je lahko največ 1.2 m/ 4 ft.

**Opomba:** Izdelek vedno deluje v vodilnem koridorju, vendar spreminja razdaljo od vodilne žice.

- Ob namestitvi vodilnega kabla ne speljite v preostrih zavojih.

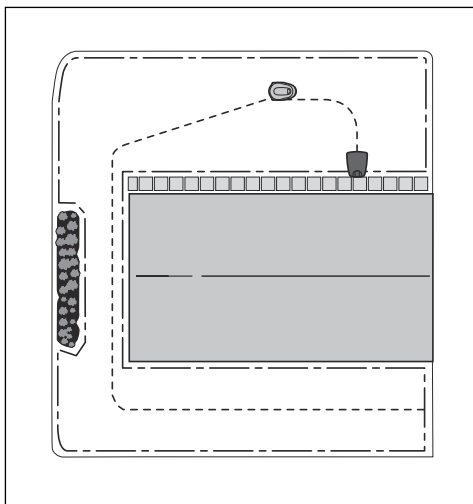


### 3.4.5 Pregled mesta za namestitev vodilnega kabla v primeru namestitve LONA

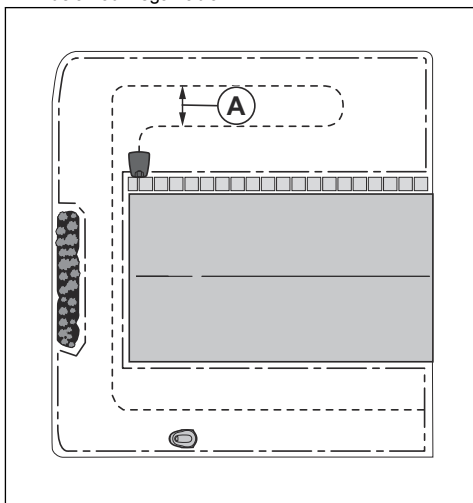
Funkcija je na voljo samo za modele smart, ki so povezani s prehodom GARDENA smart Gateway. V primeru namestitve virtualnega delovnega območja s funkcijo LONA sledite spodnjim navodilom.

- Vodilni kabel postavite v vse dele delovnega območja.
- Priporočamo, da vodilni kabel položite vzporedno v vseh delih delovnega območja.





- Po potrebi lahko vodilni kabel speljite v zanko. Vodilni kabel speljite v zanko na desni strani polnilne postaje. Vodilni kabel namestite na najmanjši razdalji 1,5 m/4,9 palca (A) od drugega dela vodilnega kabla.

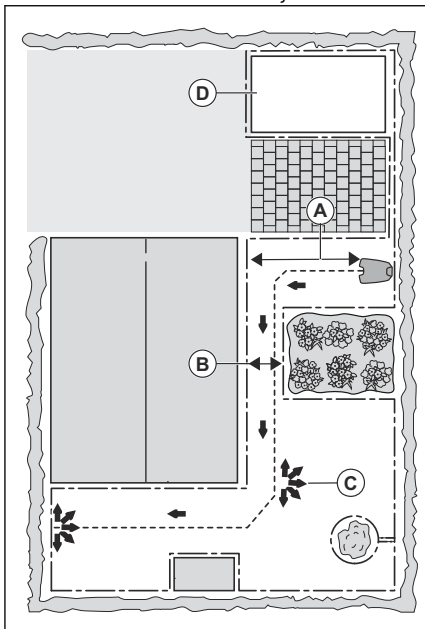


### 3.4.6 Primeri delovnega območja

- Če je polnilna postaja postavljena v majhnem območju (A), mora biti razdalja do omejevalne zanke najmanj 2 m (6.6 ft) pred polnilno postajo.
- Če ima delovno območje prehod (B) brez nameščene vodilne žice, je najmanjša razdalja med omejevalnimi zankami 2 m/6.5 ft. Ko je vodilna žica nameščena skozi prehod, je najmanjša razdalja med omejevalnimi zankami

60 cm/24 palcev. Funkcija *CorridorCut* uporabite za rezanje prehoda. Oglejte si razdelek *Izhodišča in funkcija CorridorCut na strani 22*.

- V primeru delovnega območja z ozkimi prehodi (B) lahko izdelek nastavite tako, da na določeni razdalji (C) najprej sledi in nato zapusti vodilni kabel. Nastavitve je mogoče spremeniti v *Izhodišča in funkcija CorridorCut na strani 22*.
- Če delovno območje vključuje sekundarno območje (D), glejte *Sekundarno območje na strani 27*. Izdelek postavite v sekundarno območje in izberite način *Sekundarno območje*.



## 3.5 Namestitev izdelka

### 3.5.1 Orodja za namestitev

- Kladivo/plastični bat: Za enostavnejše zabijanje klinov v tla.
- Robilnik/ravna lopata: Za zakop omejevalne zanke.
- Kombinirane klešče: Za rezanje omejevalne zanke in stiskanje konektorjev.
- Nastavljive klešče: Za stiskanje sponk.

### 3.5.2 Za namestitev polnilne postaje



**POZOR:** V ploščo polnilne postaje ne vrtajte novih lukenj.



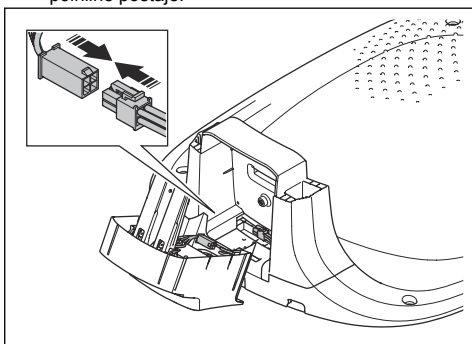
**POZOR:** Na podstavek polnilne postaje ne postavite nog.



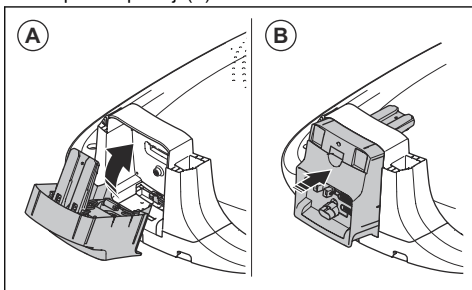
**OPOZORILO:** Preden priključite nizkonapetostni kabel in napajalnik, se prepričajte, da sta vtiča čista in suha.

Napajalnik priključite samo na napajalno vtičnico, povezano z napravo na diferencialni tok naprave (RCD).

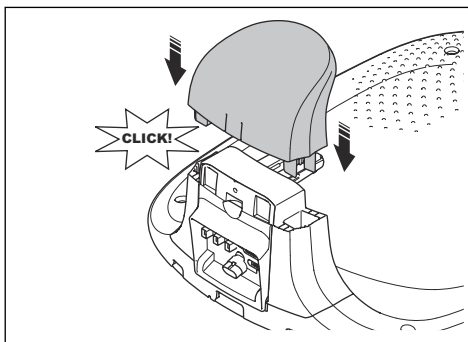
1. Prebrati in razumeti morate navodila o polnilni postaji. Glejte *Pregled mesta za namestitev polnilne postaje na strani 12*.
2. Kabel polnilnega modula povežite s kablom polnilne postaje.



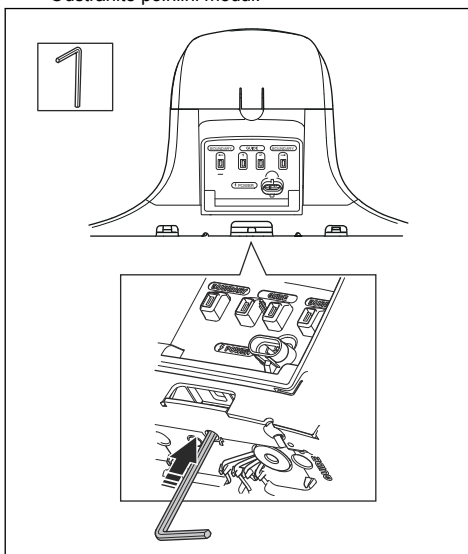
3. Nagnite polnilni modul (A) in ga potisnite v položaj v polnilni postaji (B).



4. Vrh polnilne postaje vgradite v polnilno postajo.



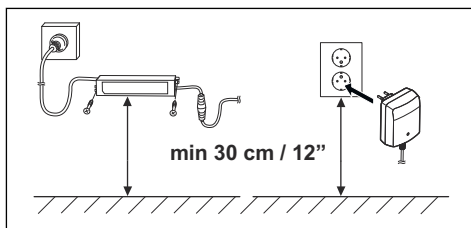
5. Če je treba polnilni modul odstraniti, s šestrobim ključem pritisnite sponke s spodnje strani. Odstranite polnilni modul.



6. Polnilno postajo postavite v izbrano območje.

**Opomba:** Polnilne postaje ne pritrdite na tla z vijaki, dokler vodilni kabel ni nameščen. Glejte *Uvod na strani 6*.

7. Nizkonapetostni kabel priključite v polnilno postajo.
8. Napajalnik namestite na višino najmanj 30 cm/12 in.



9. Kabel napajalnika priključite na vtičnico napetosti 100-240 V.

**Opomba:** Izdelek lahko med nameščanjem omejevalne zanke in vodilnega kabla postavite v polnilno postajo, da se napolni.

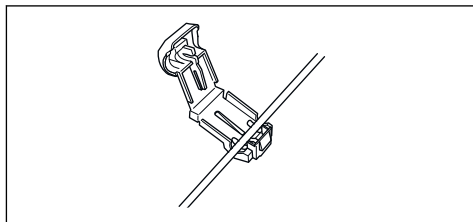
10. Nizkonapetostni kabel s klini namestite v tla ali ga zakopljite. Glejte *Namestitev kabla na mesto s klini na strani 20* ali *Zakop omejevalne zanke ali vodilnega kabla na strani 20*.
11. Ko namestite omejevalno zanko in vodilni kabel, žice priključite na polnilno postajo. Glejte *Za namestitev omejevalne zanke na strani 19* in *Namestitev vodilnega kabla na strani 19*.
12. Po namestitvi vodilnega kabla s priloženimi vijaki pritrdite polnilno postajo na tla. Glejte *Namestitev vodilnega kabla na strani 19*.

### 3.5.3 Za namestitev omejevalne zanke

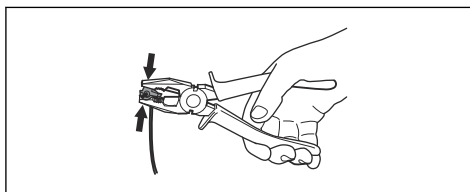


**POZOR:** Preostali kabel izravnajte, ne puščajte v navitju. Navitje povzroča motnje izdelka.

- Omejevalno zanko postavite okoli celotnega delovnega območja. Namestitev začnite in končajte za polnilno postajo.
- Razprite konektor in omejevalno zanko vstavite v konektor.



- Konektor stisnite s kleščami.



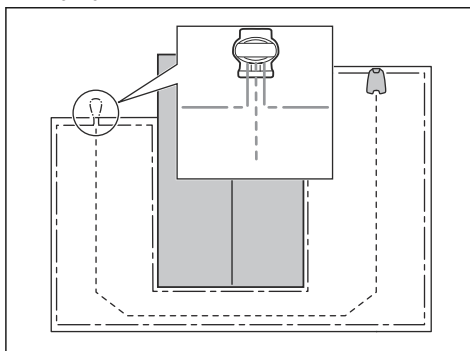
- Omejevalno zanko odrežite 1-2 cm (0.4-0.8 in) nad vsakim konektorjem.
- Desni konektor pritisnite na kovinsko nožico polnilne postaje z oznako "BOUNDARY->".
- Levi konektor pritisnite na kovinsko nožico polnilne postaje z oznako "<-BOUNDARY".

### 3.5.4 Namestitev vodilnega kabla



**POZOR:** Združeni kabli ali sponke, zaščitene z izolirnim trakom, niso ustrezni primeri razcepitve. Vlažnost tal povzroči oksidacijo kablov in sčasoma prekinjen tokokrog.

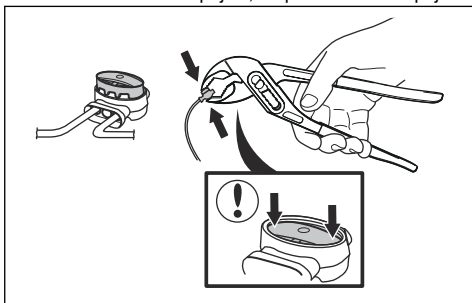
- Razprite konektor in vodilni kabel vstavite v konektor.
- Konektor stisnite s kleščami.
- Vodilni kabel odrežite 1-2 cm (0.4-0.8 in) nad vsakim konektorjem.
- Vodilni kabel potisnite skozi režo na plošči polnilne postaje.
- Konektor pritisnite na kovinsko nožico polnilne postaje z oznako "GUIDE 1 / GUIDE 2".
- Polnilno postajo odklopite iz napajalne vtičnice.
- Konec vodilnega kabla vstavite v zaponko na omejevalni zanki.
- Omejevalno zanko prerežite z ustreznimi škarjami za rezanje žic.
- S spojnikom povežite vodilni kabel z omejevalno zanko.



- a) 2 konca omejevalne zanke in konec vodilnega kabla vstavite v spojnik.

**Opomba:** Konci kablov morajo biti vidni skozi prozorni del spojnika.

- b) S pomočjo nastavljivih klešč potisnite pokrov navzdol na spojnik, da pritrđite žice v spojnik.



10. Vodilni kabel s klini pritrđite na tla ali ga zakopljite. Glejte *Namestitev kabla na mesto s klini na strani 20* ali *Zakop omejevalne zanke ali vodilnega kabla na strani 20*.
11. Polnilno postajo priključite v napajalno vtičnico.

### 3.6 Namestitev kabla na mesto s klini



**POZOR:** Prepričajte se, da sta omejevalna zanka in vodilni kabel s klini pritrjena ob tla.



**POZOR:** Če takoj po namestitvi travo pokosite pre nizko, lahko poškodujete izolacijo kabla. Poškodbe izolacije lahko povzročijo motnje šele nekaj tednov oziroma mesecev pozneje.

1. Omejevalno zanko in vodilni kabel postavite na tla.
2. Kline namestite tako, da bo razdalja med njimi največ 100 cm (40 in).
3. Kline pritrđite v tla s kladivom ali plastičnim kladivom.

**Opomba:** Kabel je v nekaj tednih zaraščen s travo in ni viden.

### 3.7 Zakop omejevalne zanke ali vodilnega kabla

- Zarežite utor v tla z robilnikom ali ravno lopato.
- Omejevalno zanko ali vodilni kabel vstavite 1-20 cm / 0,4-8 in globoko v tla.

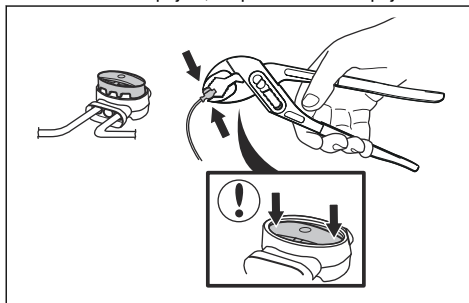
### 3.8 Podaljšanje omejevalne zanke ali vodilnega kabla

**Opomba:** Omejevalno zanko ali vodilni kabel podaljšajte, če je prekratek za delovno območje. Uporabite originalne nadomestne dele, na primer spojnike.

1. Polnilno postajo odklopite iz napajalne vtičnice.
2. Na mestu, kjer boste namestili podaljšek, odrežite omejevalno zanko ali vodilni kabel s škjarjami za rezanje žic.
3. Na mestu, kjer morate namestiti podaljšek, dodajte kabel.
4. Omejevalno zanko ali vodilni kabel namestite na mesto.
5. Vstavite konce kabla v spojnik.

**Opomba:** Konci omejevalne zanke ali vodilnega kabla morajo biti vidni skozi prozorni del spojnika.

6. S pomočjo nastavljivih klešč potisnite pokrov navzdol na spojnik, da pritrđite žice v spojnik.

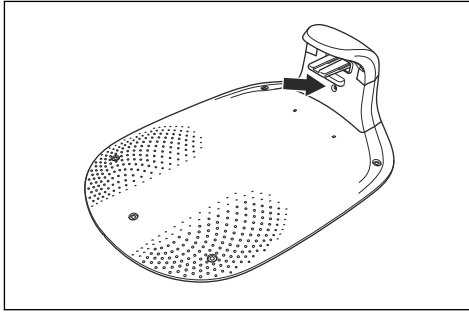


7. Omejevalno zanko ali vodilni kabel namestite na mesto s klini.
8. Polnilno postajo priključite v napajalno vtičnico.

### 3.9 Po namestitvi izdelka

#### 3.9.1 Vizualno preverjanje polnilne postaje

1. Prepričajte se, da indikatorna lučka LED na polnilni postaji sveti zeleno.



2. Če indikatorna lučka LED ne sveti zeleno, preverite nameštitev. Glejte *Indikatorna lučka na polnilni postaji na strani 40* in *Za nameštitev polnilne postaje na strani 17*.

### 3.10 Prenos in seznanitev z aplikacijo GARDENA Bluetooth®

Uporabite GARDENA Bluetooth®, če uporabljate izdelek brez GARDENA smart system in GARDENA smart Gateway. Aplikacija GARDENA Bluetooth® je brezplačna za vašo mobilno napravo. Aplikacija GARDENA Bluetooth® je namenjena izvajanju nastavitvev in uporabi izdelka. Do menijev in funkcij lahko dostopate, ko je izdelek povezan z aplikacijo, z gumbom Bluetooth®.

1. V mobilno napravo si prenesite aplikacijo GARDENA Bluetooth®.
2. Za vklop izdelka pritisnite in za 3 sekunde pridržite gumb za **VKLOP/IZKLOP**.
3. Z gumbi na izdelku vnesite tovarniško kodo PIN 1234 in pritisnite gumb **V redu**. Glejte *Koda PIN na strani 24*.

---

**Opomba:** Priporočamo, da v GARDENA Bluetooth® aplikaciji to kodo spremenite v osebno kodo PIN.

4. Pritisnite gumb **Povezljivost** na izdelku, da začnete postopek seznanjanja.

---

**Opomba:** Postopek seznanjanja Bluetooth® je omogočen za 3 minute.

5. Aplikacijo GARDENA Bluetooth® seznanite z izdelkom.

### 3.11 Prenos in seznanitev z aplikacijo GARDENA smart system

Za nastavitvev in upravljanje izdelka, ki imajo GARDENA smart system in GARDENA smart Gateway, uporabljajte aplikacijo GARDENA smart system.

1. Namestite GARDENA smart system in vzpostavite povezavo z internetom.

---

**Opomba:** Za dodatne informacije o povezavi GARDENA smart system preberite navodila za GARDENA smart system.

2. V mobilno napravo si prenesite aplikacijo GARDENA smart system.
3. Registrirajte se kot uporabnik in se prijavite v aplikacijo.
4. V aplikaciji izberite *Vključi izdelek*.
5. Izberite kategorijo izdelkov *Robotska kosilnica*.
6. Pritisnite gumb **Povezljivost** na izdelku in omogočite način seznanjanja.
7. Sledite navodilom v aplikaciji.

#### 3.11.1 Odstranitev izdelka iz aplikacije GARDENA smart system

- Pritisnite gumb **Povezljivost** in ga pridržite za 3 sekunde ali v aplikaciji GARDENA smart system izberite *Prekliči združitev*.

## 4 Nastavitve

Za nastavitve izdelka uporabite aplikacija . Tovarniške nastavitve ustrezajo večini delovnih področij, vendar jih lahko prilagodite edinstvenim pogojem za vsako delovno področje.

### 4.1 Opravljanje nastavitve urnika

Izdelek ima določen najdaljši čas košnje za vsak dan. Čas delovanja izdelka lahko nastavite v urniku. Čas delovanja vključuje košnjo, iskanje in polnjenje. Čas delovanja se lahko razlikuje zaradi številnih razlogov, na primer zaradi oblike delovnega območja, rasti trave in starosti baterije. Če je izdelek deloval v trajanju največjega časa delovanja v dnevu, se na zaslonu aplikacije prikaže sporočilo *Današnja košnja je končana*.

Urnik lahko nastavite na tri različne načine:

- Uporabite pomoč pri načrtovanju GARDENA. Vnesite mere delovnega območja za čarovnika za načrtovanje za prikaz ustreznega urnika.
- Z ročnim načrtovanjem nastavite ali prilagodite urnik.
- Za nastavitve dnevnega urnika sočasno pritisnite gumba **Start** in **SpotCut**. Dnevni urnik se začne ob trenutnem času vsak dan in izdelek vsak dan deluje do najdaljšega časa košnje. Glejte *Nastavitve delovanja izdelka v glavnem območju in ustvarjanje dnevnega urnika na strani 25*.



**POZOR:** Trave ne kosite več, kot je potrebno, da preprečite obrabo izdelka in trate.

### 4.2 Dinamične začetne točke

Izdelek ima možnost nastavitve *Dinamičnih začetnih točk*, ki pomagajo izdelku izbrati najoptimalnejši način delovanja in pokritost trate. Ta funkcija je tovarniško omogočena. Za izvajanje ročnih nastavitve za vašo trato ali uporabo funkcije *CorridorCut* morate ročno onemogočiti *Dinamične začetne točke* in nastaviti *Začetne točke*.

#### 4.2.1 Izhodišča in funkcija CorridorCut

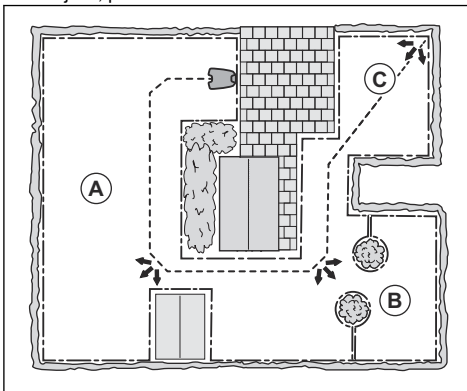
Če so v delovnem območju tudi oddaljena območja z ozkimi prehodi, sta funkciji *Izhodišča* in *CorridorCut* priročni za vzdrževanje primerno pokošene zelenice na vseh delih vrta. Funkcija *Izhodišča* omogoča usmerjanje izdelka v oddaljene predele delovnega območja. Funkcija *CorridorCut* je namenjena košnji ozkih prehodov. Za uporabo teh funkcij je treba namestiti vodilni kabel. Nastavitve lahko največ 3 odmaknjena območja.

S funkcijo *Izhodišča* izdelek najprej sledi vodilnemu kابلu, nato pa ga po določeni razdalji zapusti in začne kositi travo.

Območje A, približno 50 %

Območje B, približno 30 %

Območje C, približno 20 %



Funkcija *CorridorCut* je primerna za košnjo ozkih prehodov širine od 60 cm do 1.5 m/2 ft. do 4.9 ft. Izdelek kosi v vzorcu, da zajame širino prehoda. Izdelek zažene funkcijo *CorridorCut* na nastavljeni razdalji od polnilne postaje. Ko izdelek doseže konec ozkega prehoda, kot običajno nadaljuje s košnjo trave.

**Opomba:** Da trava v ozkih prehodih ne bo preveč obrabljena, GARDENA priporoča, da za funkcijo *CorridorCut* nastavite nizek odstotek.

V tovarniških nastavitvah izdelek sledi vodilni kabel v 20 % časa 99 za m/ 325 ft, ali dokler izdelek ne doseže povezave z omejevalno zanko. Preostali čas, ko izdelek začne kositi na začetni točki. V tovarniških nastavitvah je možnost *CorridorCut* onemogočena.

### 4.3 Funkcija Vožnja ob žici

Sprednji del izdelka se vedno premakne čez omejevalno zanko za določeno razdaljo. Nato se izdelek premakne nazaj in spremeni smer. Tovarniška nastavitve je 35 cm (14 in). Izberete lahko nastavitve 25-40 cm (10-16 in).

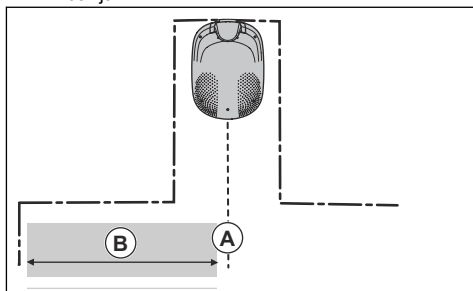
**Opomba:** Če spremenite razdaljo za *Vožnja ob žici*, se razdalja spremeni vzdolž omejevalne zanke na vseh delih delovnega območja.

### 4.4 Za nastavitve izhodišča polnilne postaje

Izdelek začne delovati na začetni točki. Začetna točka je nastavljena tako, da nadzoruje, kako daleč od polnilne postaje bo izdelek sledil vodilnemu kابلu. Izdelek

zapelje po vodilnem kablu od polnilne postaje do začetne točke. Tovarniška nastavev je v 60 cm (2 in).

- Začetno točko nastavite na kratko razdaljo od polnilne postaje, da preprečite nastajanje kolesnic na zelenici.
- Če je polnilna postaja postavljena v majhnem območju, nastavite začetno točko (A) tam, kjer je najmanjša razdalja (B) do omejevalne zanke 60 cm / 2 čevlja.



## 4.5 SensorControl



Funkcija *SensorControl* samodejno prilagodi čas košnje rasti trave. Izdelek ne sme delovati dlje od nastavitve urnika. Ko uporabljate *SensorControl* lahko nastavite pogostost košnje trave za izdelek. Na voljo so 3 stopnje pogostosti: *Nizka*, *Srednja* in *Visoka*. Višja kot je pogostost, občutljivejši je izdelek za rast trave. Če je rast trave visoka, deluje izdelek dalj časa.

**Opomba:** Pri uporabi funkcije *SensorControl* je priporočljivo, da je za funkcijo *SensorControl* na voljo čim daljši čas delovanja. Urnika ne omejujte bolj, kot je potrebno. Preverite tudi, ali je disk z rezili čist in ali so rezila v dobrem stanju.

Prvo delovanje v dnevu nastavite z nastavitvami urnika. Izdelek vedno dokonča 1 cikel košnje, nato pa funkcija *SensorControl* izbere, če bo izdelek nadaljeval z delovanjem ali ne. Pri tovarniški nastavitvi je ta funkcija onemogočena.

**Opomba:** Funkcija *SensorControl* je ponastavljena, če izdelek ne deluje več kot 50 ur ali izberete možnost *Ponastavi vse uporabniške nastavitve*. Funkcija *SensorControl* se ne spremeni v primeru *ponastavitve nastavitve urnika*.

## 4.6 ECO-način

*ECO-način* onemogoči signal v omejevalni zanki, vodilnem kablu in polnilni postaji, ko je izdelek parkiran

ali se polni. Če je signal zanke izklopljen, lučka LED polnilne postaje utripa zeleno.

**Opomba:** Uporabite *ECO-način* za varčevanje z energijo in izogibanje motnjam z drugo opremo, npr. slušnimi napravami ali garažnimi vrati.

**Opomba:** Če želite izdelek na delovnem območju zagnati ročno, morate najprej vklopiti signal zanke.

## 4.6.1 Navodila za vklop signala zanke

1. Vključite izdelek.
2. Namestite izdelek na polnilno postajo.
3. Pritisnite gumb **STOP**.
4. Počakajte 2 sekundi in nato izdelek odstranite s polnilne postaje.
5. Prepričajte se, da indikatorne lučke LED na polnilni postaji neprekinjeno svetijo zeleno.
6. Izdelek položite na mesto, kjer naj začne košnjo.

## 4.7 Funkcija Trim-to-Edge

S funkcijo *Trim-to-Edge* lahko s izdelkom kosite v bližini robov trate. Izdelek omogoča izbiro 2 nastavitvev:

- Funkcija *Vzdolž omejevalne zanke* omogoča delovanje izdelka z vzorcem košnje za funkcijo *Trim-to-Edge* ob omejevalni zanki.
- Funkcija *Ob trku* omogoča delovanje izdelka z vzorcem košnje za funkcijo *Trim-to-Edge* o trku z drevesom ali drugim predmetom.

## 4.8 Senzor za zmrzal

Trava je dovzetna za obrabo zlasti tedaj, ko dvorišče prekriva zmrzal. Če je aktiviran *Senzor za zmrzal*, izdelek ne more začeti kositi pri temperaturah pod 5 °C (41 °F). Pri tovarniški nastavitvi je ta funkcija onemogočena.

**Opomba:** Senzor za zmrzal je nameščen v ohišju in lahko pride do zakasnitve v primerjavi s temperaturo okolice.

## 4.9 ZoneProtect

Če namestite dodatno opremo GARDENA ZoneProtect, morate na izdelku omogočiti funkcijo GARDENA ZoneProtect, da boste lahko uporabljali dodatno opremo GARDENA ZoneProtect.

## 4.10 Novi signal zanke

Signal zanke se naključno izbere, da se ustvari enolična povezava med izdelkom in polnilno postajo. V redkih primerih je morda treba ustvariti nov signal, ko je npr. signal dveh sosednjih namestitev zelo podoben.

Priklopite izdelek v polnilno postajo, preden ustvarite nov signal zanke.

## 4.11 Koda PIN

Ob prvi uporabi izdelka morate vnesti tovarniško kodo PIN 1234. Kodo PIN lahko spremenite v aplikaciji. Koda PIN mora vsebovati 4 številke. Za nastavitve kode PIN lahko uporabite številke od 1 do 4.

## 4.12 Ponastavi vse nastavitve

S to funkcijo ponastavite vse uporabniške nastavitve.

**Opomba:** *Koda PIN, signal zanke in sporočila se ne ponastavijo, ko izberete možnost **Ponastavi vse uporabniške nastavitve**.*

---



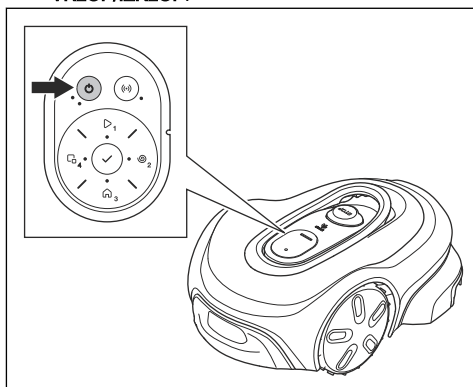
## 5 Delovanje

### 5.1 Gumb VKLOP/IZKLOP



**OPOZORILO:** Preden začnete uporabljati izdelek, morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

- Za vklop izdelka pritisnite in za 3 sekunde pridržite gumb za **VKLOP/IZKLOP**. Prepričajte se, da sveti indikatorna lučka LED.
- Če je izdelek VKLOPLJEN in v načinu varčevanja z energijo, indikatorna lučka LED utripa. Za vklop izdelka pritisnite in za 3 sekunde pridržite gumb za **VKLOP/IZKLOP**.



- Za izklop izdelka pritisnite in za 3 sekunde pridržite gumb za **VKLOP/IZKLOP**. Prepričajte se, da se je LED-indikator izklopil.

**Opomba:** Ko je izdelek v polnilni postaji, ga ni mogoče izklopiti.

#### 5.1.1 Indikatorna lučka

Indikatorne lučke na tipkovnici prikazujejo načine delovanja izdelka; glejte razdelek *LED-indikator stanja na tipkovnici na strani 9*.

### 5.2 Za zagon izdelka

1. Pritisnite gumb **ON/OFF** in ga pridržite 3 sekunde.
2. S gumbi na tipkovnici vnesite kodo PIN in nato izberite gumb **OK**. Glejte *Koda PIN na strani 24*.
3. Izberite način delovanja. Glejte *Načini delovanja na strani 25*.

**Opomba:** V prvih tednih po namestitvi bo zaznan nivo hrupa pri košnji trave morda višji od pričakovanj. Ko

izdelek že nekaj časa kosi travo, je zaznan nivo hrupa močno nižji.

### 5.3 Načini delovanja

Na voljo so naslednji načini delovanja:

- *Glavno območje*
- *Razvelj. urnik*
- *SpotCut*
- *Parkiraj/urnik*
- *Parkiraj*
- *Sekund. območje*

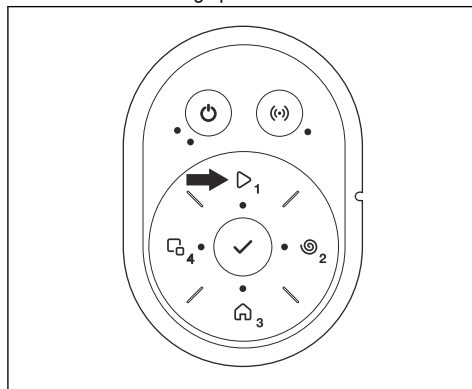
#### 5.3.1 Glavno območje

*Glavno območje* je standardni način delovanja, v katerem izdelek kosi in se polni samodejno.

##### 5.3.1.1 Nastavitev delovanja izdelka v glavnem območju

To lahko nastavite na nadzorni plošči v aplikaciji ali s tipkovnico na izdelku:

1. Pritisnite gumb **STOP**.
2. Pritisnite **Start** in ga pridržite 1 sekundo.



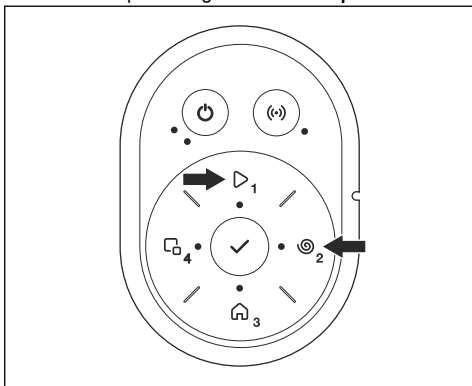
3. Pritisnite gumb **V REDU**.

**Opomba:** Če ni nastavljenega urnika, bo nastavljen dnevni urnik. Urnik se začne ob trenutnem času vsak dan in izdelek bo vsak dan deloval do najdaljšega časa košnje.

##### 5.3.1.2 Nastavitev delovanja izdelka v glavnem območju in ustvarjanje dnevnega urnika

Nastavite lahko urnik, ki se začne vsak dan ob trenutnem času, in vsak dan skrajšate najdaljši čas košnje izdelka. To lahko nastavite s tipkovnico na izdelku: Ko je izbrana ta možnost, so trenutno nastavljeni urniki izbrisani.

1. Pritisnite gumb **STOP**.
2. Sočasno pritisnite gumba **Start** in **SpotCut**.



3. Pritisnite gumb **V REDU**.

**Opomba:** Funkcija je na voljo samo če je vaš izdelek povezan s preходом GARDENA smart Gateway.

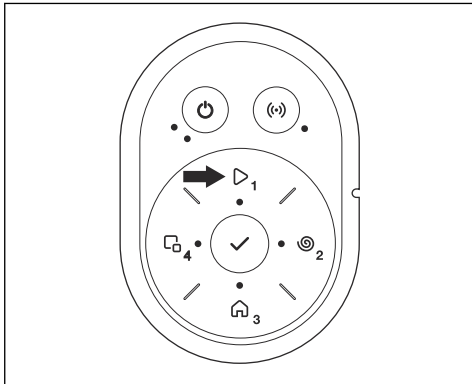
### 5.3.2 Razveljavi urnik

Če želite začasno preglasiti nastavitve urnika, izberite *Razvelj. urnik*. Nastavitve urnika lahko preglasite za 3 ure. Izdelka ni mogoče nastaviti za več kot je najdaljši čas dnevne košnje.

#### 5.3.2.1 Preglasitev urnika

To lahko nastavite na nadzorni plošči v aplikaciji ali s tipkovnico na izdelku:

1. Pritisnite gumb **STOP**.
2. Pritisnite **Start** in ga pridržite 3 sekunde.



3. Pritisnite gumb **V REDU**.

### 5.3.3 SpotCut

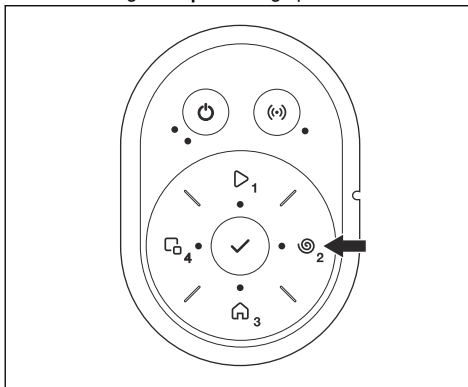
Z možnostjo *SpotCut* je uporabna za hitro košnjo območja, ki je manj pokošeno kot drugi deli vrta. Izdelek morate ročno prestaviti v izbrano območje.

*SpotCut* To pomeni, da izdelek kosi v spiralnem vzorcu in kosi travo v območju, kjer je bil zagnan. Ko zaključi, izdelek samodejno preklopi nazaj v način delovanja *Glavno območje* ali *Sekundarno območje*.

#### 5.3.3.1 Omogočanje funkcije SpotCut

To lahko nastavite na nadzorni plošči v aplikaciji ali s tipkovnico na izdelku:

1. Pritisnite gumb **STOP**.
2. Pritisnite gumb **SpotCut** in ga pridržite 1 sekundo.



3. Pritisnite gumb **V REDU**.

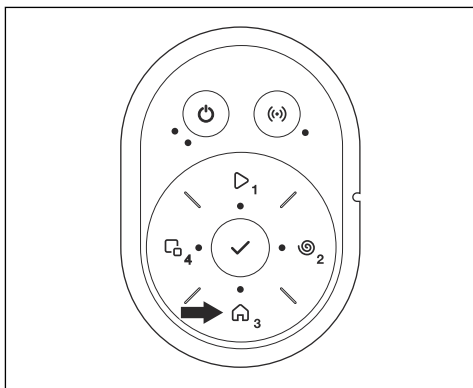
### 5.3.4 Parkiraj/urnik

Način delovanja *Parkiraj/urnik* pomeni, da se izdelek vrne v polnilno postajo, kjer ostane do naslednjega urnika. Če je izdelek deloval v trajanju najdaljšega časa košnje v dnevu, bo z delovanjem znova začel naslednji dan. Glejte *Opravljanje nastavitve urnika na strani 22*.

#### 5.3.4.1 Parkiranje izdelka in ponovni zagon z naslednjim urnik

To lahko nastavite na nadzorni plošči v aplikaciji ali s tipkovnico na izdelku:

1. Pritisnite gumb **STOP**.
2. Pritisnite gumb **Park** (Parkiranje) in ga pridržite 1 sekundo.



3. Pritisnite gumb **V REDU**.

**Opomba:** Če želite spremeniti način delovanja izdelka, pritisnite gumb **STOP** in izdelek bo v stanju nedejavnosti, kjer lahko nastavite način delovanja.

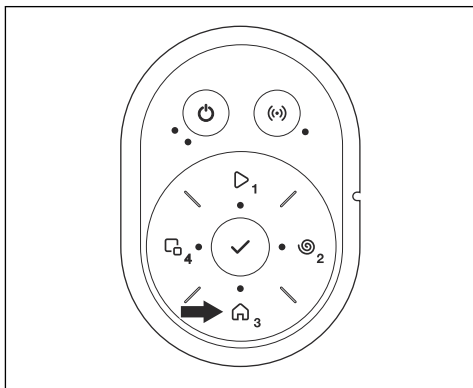
### 5.3.5 Parkiraj

Način delovanja *Parkiraj* pomeni, da se izdelek vrne v polnilno postajo, kjer ostane, dokler ne izberete drugega načina delovanja.

#### 5.3.5.1 Parkiranje izdelka

To lahko nastavite na nadzorni plošči v aplikaciji ali s tipkovnico na izdelku:

1. Pritisnite gumb **STOP**.
2. Pritisnite gumb **Park** (Parkiranje) in ga pridržite 3 sekunde.



3. Pritisnite gumb **V REDU**.

**Opomba:** Če želite spremeniti način delovanja izdelka, pritisnite gumb **STOP** in izdelek bo v stanju nedejavnosti, kjer lahko nastavite način delovanja.

### 5.3.6 Sekundarno območje

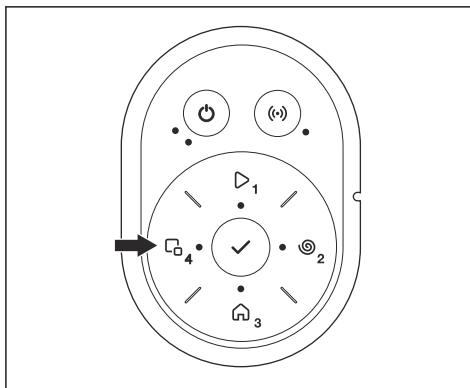
Za košnjo sekundarnih območij morate izbrati način delovanja *Drugo območje*. V tem načinu mora uporabnik izdelek ročno prestavljati med glavnim in sekundarnim območjem. Izdelek kosi, dokler se baterija ne izprazni. Ko je baterija prazna, izdelek postavite v polnilno postajo, da napolnite baterijo. Ko je baterija napolnjena, se izdelek premakne iz polnilne postaje in ustavi. Izdelek je tako pripravljen na začetek delovanja, vendar najprej potrebuje potrditev uporabnika.

**Opomba:** Izdelek postavite v polnilno postajo in v aplikaciji spremenite način delovanja v *glavno območje* ali s tipkovnico na izdelku, če želite po polnjenju baterije pokositi glavno območje.

#### 5.3.6.1 Nastavitev delovanja izdelka v sekundarnem območju

To lahko nastavite na nadzorni plošči v aplikaciji ali s tipkovnico na izdelku:

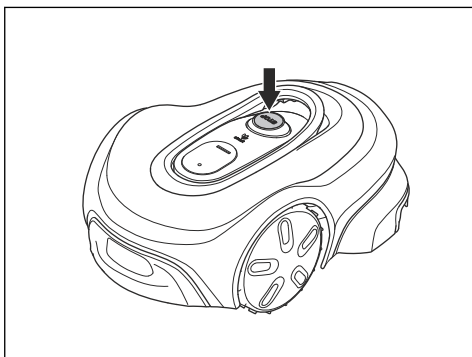
1. Pritisnite gumb **STOP**.
2. Pritisnite gumb **Sekund. območje** in ga pridržite 1 sekundo.



3. Pritisnite gumb **V REDU**.

### 5.4 Izklop izdelka

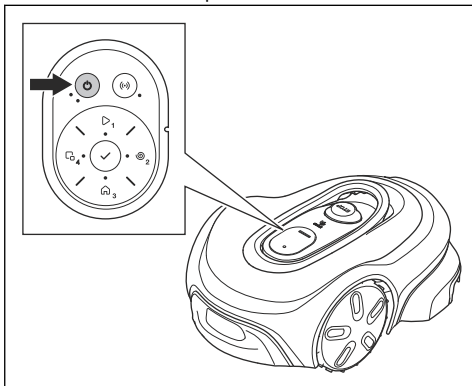
1. Pritisnite gumb **STOP** na vrhu izdelka.



**Opomba:** Ko pritisnete gumb **STOP**, bo izdelek nedejaven. Izdelek in rezalni motor se ustavita.

## 5.5 Izklop izdelka

1. Pritisnite gumb **STOP**.
2. Za izklop izdelka pritisnite in za 3 sekunde pridržite gumb za **VKLOP/IZKLOP**. Prepričajte se, da se je LED-indikator izklopil.



**Opomba:** Ko je izdelek v polnilni postaji, ga ni mogoče izklopiti.

## 5.6 Polnjenje baterije



**OPOZORILO:** Izdelek polnite v polnilni postaji, za kar je tudi namenjena. Napačna uporaba lahko povzroči električni udar, pregrevanje ali iztekanje korozivne tekočine iz baterije.

V primeru iztekanja elektrolita izperite z vodo, v primeru stika z očmi pa nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

Če je izdelek nov ali ga dlje časa niste uporabljali, je lahko baterija prazna in jo morate pred uporabo izdelka napolniti. V načinu delovanja *Glavno območje* izdelek samodejno preklaplja med košnjo in polnjenjem.

1. Za zagon izdelka pritisnite gumb **ON/OFF**.
2. Izdelek vstavite čim globlje v polnilno postajo. Prepričajte se, da je izdelek povezan s polnilno postajo. Oglejte si kovinske kontakte in kontaktne spoje v *Pregled izdelka na strani 7*

## 5.7 Nastavitev višine košnje



**POZOR:** Prve tedne po novi namestitvi nastavite višino košnje na vrednost 4 in tako preprečite poškodbe omejevalne zanke. Nato lahko vsak teden znižate vrednost višine košnje.

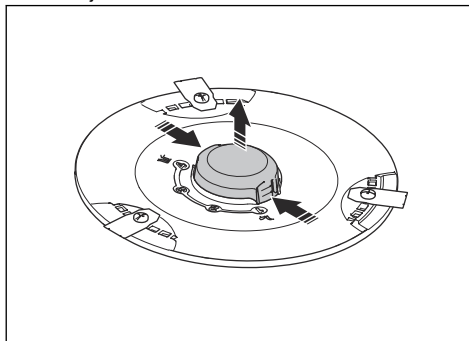
Izbirate lahko med 4 različnimi višinami košnje. Disk z rezili ima oznako za vsako višino. 1. korak je najnižja višina, 4. korak pa je najvišja višina. Tovarniška nastavitev je 4. Za **SILENO max** lahko nastavite višino košnje na obeh rezalnih ploščah.

### 5.7.1 Nastavitev višine košnje

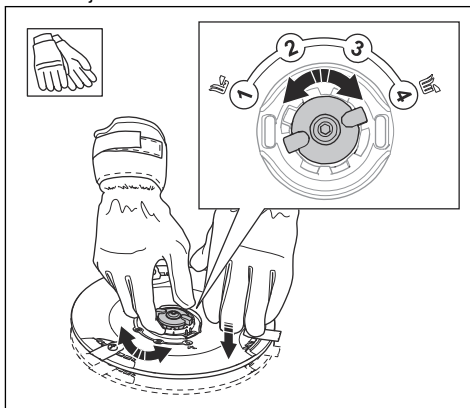


**OPOZORILO:** Uporabljajte zaščitne rokavice.

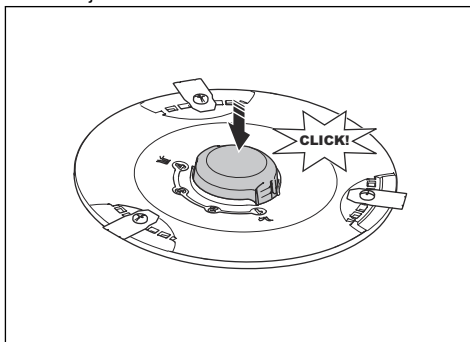
1. Pritisnite gumb **STOP**.
2. Za izklop izdelka pritisnite in za 3 sekunde pridržite gumb za **VKLOP/IZKLOP**. Prepričajte se, da se je indikatorska lučka LED izklopila.
3. Izdelek z diskom z rezili postavite na mehko in čisto površino.
4. Odstranite pokrov gumba za nastavitev višine košnje.



5. Za nastavitev višine košnje rezalno ploščo potisnite navzdol in obračajte gumb za nastavitev višine košnje.



6. Sprostite rezalno ploščo.
7. Namestite pokrov gumba za nastavitev višine košnje.



## 6 Vzdrževanje

### 6.1 Uvod – vzdrževanje



**OPOZORILO:** Pred vzdrževanjem izdelka morate izdelek izklopiti.



**OPOZORILO:** Uporabljajte zaščitne rokavice.

Za boljše delovanje in daljšo življenjsko dobo izdelek redno čistite ter po potrebi zamenjajte obrabljene dele.

Ko je izdelek nov, diske z rezili in sama rezila preglejte vsak teden. Če je obraba majhna, lahko ob naslednjem pregledu diskov z rezili in samih rezil povečate interval. Morebitno poškodovanost diska z rezili in rezil preverjajte pogosteje.

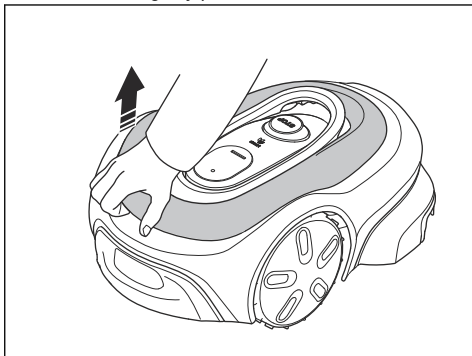
Pomembno je, da se disk z rezili vrti brez težav in robovi rezil niso poškodovani. Običajna življenjska doba rezil je 4 do 7 tednov. Naslednji pogoji lahko podaljšajo ali skrajšajo življenjsko dobo rezil:

- čas delovanja in velikost delovnega območja;
- dolžina in debelina trave;
- tla, pesek in uporaba gnojil;
- predmeti, kot so podstavki, igrače, kamni in korenine na delovnem območju.

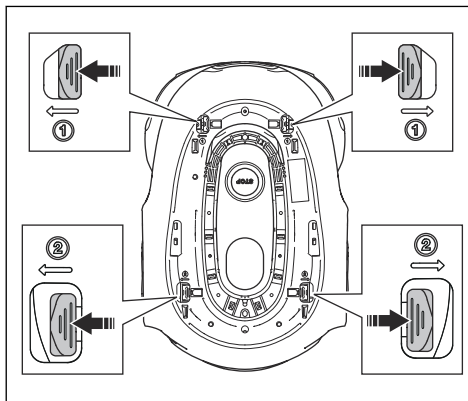
**Opomba:** Rezultat košnje je lahko nezadovoljiv, če so rezila topa. Glejte *Zamenjava rezil na strani 31* za zamenjavo rezil.

### 6.2 Odstranitev ohišja izdelka

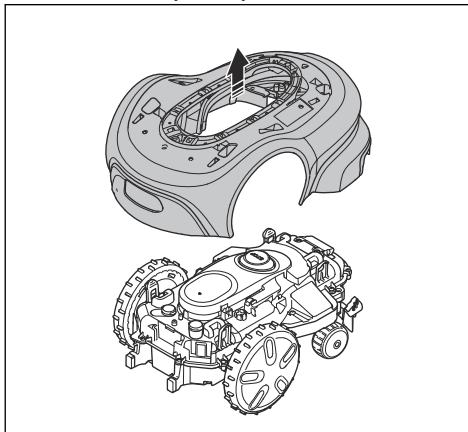
1. Odstranite zgornji pokrov.



2. Pritisnite sponke na hrbtni strani ohišja izdelka.



3. Pritisnite sponke na sprednji strani ohišja izdelka.
4. Odstranite ohišje s šasije.



### 6.3 Očistite izdelek



**POZOR:** Izdelka ne čistite z visokotlačnim čistilnikom. Pri čiščenju ne uporabljajte topil.

GARDENA priporoča uporabo posebnega kompleta za čiščenje in vzdrževanje. Če potrebujete več informacij, se obrnite na servis podjetja GARDENA.

#### 6.3.1 Čiščenje izdelka

1. Odstranite ohišje izdelka. Glejte *Odstranitev ohišja izdelka na strani 30*.



**POZOR:** Pri čiščenju z izdelka ne odstranjujte drugih delov.

2. Ohišje izdelka in šasijo čistite s krtačo in tekočo vodo.
3. Namestite ohišje izdelka in zgornji pokrov.

### 6.3.2 Za čiščenje šasije in diska z rezili

Disk z rezili in rezila preglejte vsak teden.

1. Pritisnite gumb **STOP**.
2. Pritisnite in za 3 sekunde pridržite gumb **ON/OFF**, da izdelek ponovno **IZKLOPITE**. Prepričajte se, da se indikator LED napajanja na tipkovnici izklopi.
3. Izdelek položite na bok.
4. Prepričajte se, da rezila niso poškodovana in da se rezila in diski z rezili vrtijo nemoteno.
5. Disk z rezili in šasijo očistite s krtačko pod tekočo vodo.

### 6.3.3 Čiščenje koles

Če se je na kolesih nabrala trava, izdelek na pobočjih ne deluje po pričakovanjih.

- Kolesa očistite z mehko krtačo.

### 6.3.4 Čiščenje spodnje strani izdelka

- Ohišje izdelka očistite z vlažno krpo in blago milnico.

### 6.3.5 Čiščenje polnilnih in kontaktnih ploščic

1. Polnilne ploščice in kontaktne ploščice očistite z gladko brusilno krpo.
2. Polnilne in kontaktne ploščice namažite z oljem ali mastjo.

### 6.3.6 Čiščenje polnilne postaje



**OPOZORILO:** Preden se lotite čiščenja ali vzdrževanja polnilne postaje ali napajalnika, izvlecite vtič iz električnega omrežja.



**POZOR:** Za čiščenje polnilne postaje ne uporabljajte visokotlačnega čistilnika ali vodnega curka.

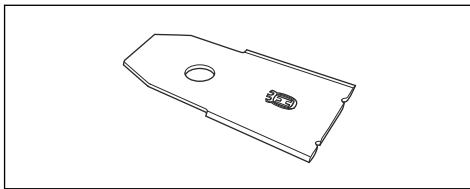
**Opomba:** Če so v polnilni postaji predmeti, izdelek ne more vstopiti v polnilno postajo. Polnilno postajo čistite redno.

- Odstranite travo, veje in druge predmete iz polnilne postaje.

## 6.4 Zamenjava rezil



**OPOZORILO:** GARDENA lahko zagotavlja varnost le, če uporabljate originalna rezila znamke GARDENA z logotipom v obliki črke H s krono.

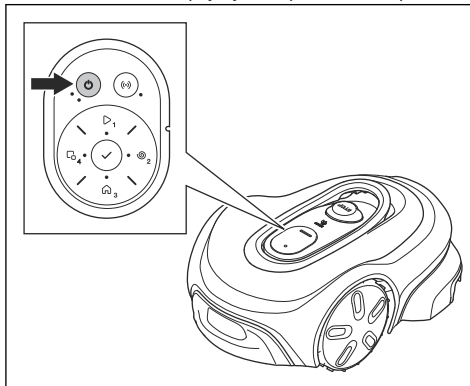


**OPOZORILO:** Ob zamenjavi rezila morate zamenjati tudi vijake. Rabljeni vijaki se lahko hitro obrabijo, tako da se rezila zrahljajo, kar lahko povzroči resne poškodbe.

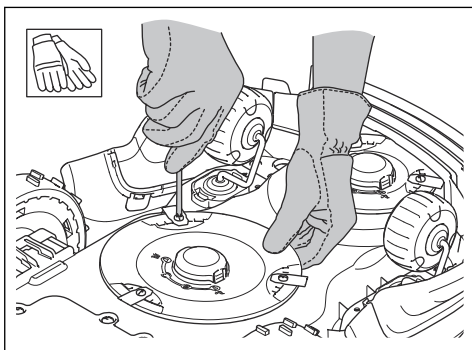
Za varno delovanje morate obrabljeni ali poškodovana rezila zamenjati. Za dobre rezultate košnje in majhno porabo energije redno menjajte rezila. Da bo rezalni sistem uravnotežen, morate vsa 3 rezila in vijake zamenjati hkrati.

### 6.4.1 Zamenjava rezil

1. Pritisnite gumb **STOP**.
2. Za izklop izdelka pritisnite in za 3 sekunde pridržite gumb za **VKLOP/IZKLOP**. Prepričajte se, da se indikator LED napajanja na tipkovnici izklopi.



3. Izdelek z diskom z rezili postavite na mehko in čisto površino.
4. Odstranite 3 vijake in rezila z vsake rezalne plošče.



5. Pritrdite nova rezila in vijake.
6. Prepričajte se, da se lahko rezila nemoteno vrtijo.

## 6.5 Posodobitve vdelane programske opreme

Za posodobitev vdelane programske opreme priporoča GARDENA uporabo aplikacij. GARDENA Redno posodablja vdelano programsko opremo izdelka. Vdelano programsko opremo izdelka lahko posodobite na 3 različne načine:

- Z aplikacijo GARDENA smart system in GARDENA smart Gateway.
- Z GARDENA Bluetooth® aplikacijo prek povezave Wi-Fi in brezžičnega posodabljanja vdelane programske opreme (FOTA).
- Izdelek povežite z računalnikom prek kabla.

### 6.5.1 Posodobitev vdelane programske opreme z aplikacijo GARDENA smart system

Ko je na voljo nova vdelana programska oprema, se v aplikaciji prikaže obvestilo, kjer lahko izberete, ali želite namestiti novo vdelano programsko opremo.

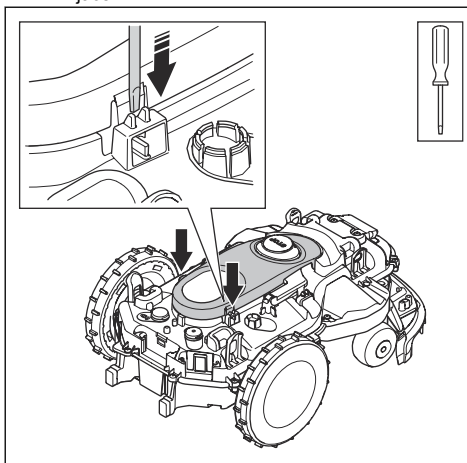
### 6.5.2 Posodobitev vdelane programske opreme z aplikacijo GARDENA Bluetooth®

Izdelek ima funkcijo za samodejni prenos nove vdelane programske opreme. Izdelek novo vdelano programsko opremo prenese prek brezžične povezave (FOTA), ko je parkiran v polnilni postaji in je v dosegu Wi-Fi. Ko je na voljo nova vdelana programska oprema, se v aplikaciji prikaže obvestilo, kjer lahko izberete, ali želite namestiti novo vdelano programsko opremo. Za povezavo kosilnice z omrežjem Wi-Fi sledite navodilom v aplikaciji GARDENA Bluetooth®.

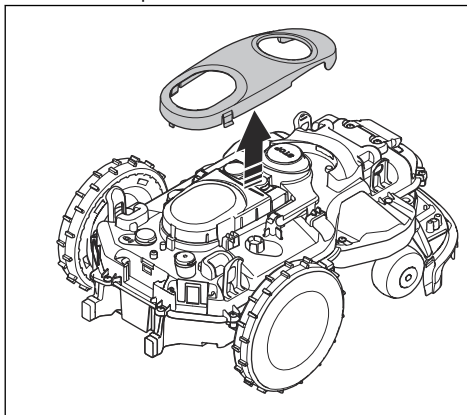
### 6.5.3 Za posodobitev vdelane programske opreme prek kabla

1. Odstranite ohišje izdelka. Glejte *Odstranitev ohišja izdelka na strani 30*.

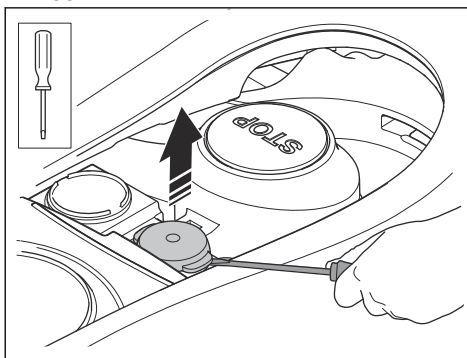
2. Pritisnite sponke pokrova HMI s ploščatim izvijačem.



3. Odstranite pokrov HMI.



4. S ploščatim izvijačem odstranite pokrov priključka USB.





5. Izdelek povežite s svojim računalnikom s kablom USB-C.
6. Odprite [www.gardena.com](http://www.gardena.com). Prenesite orodje za posodobitev vdelane programske opreme v in sledite navodilom.
7. Odklopite kabel.
8. Namestite pokrovček in se prepričajte, da ta popolnoma tesni.



**POZOR:** Pokrovček mora popolnoma tesniti, da ne pride do vdora vlage.

9. Namestite ohišje izdelka in zgornji pokrov.

### 6.5.4 Posodobitev aplikacij

Aplikacije se redno posodabljajo. Posodobite aplikacijo v trgovini App Store ali Google Play in se prepričajte, da imate najnovjšo različico.

## 6.6 Baterija



**POZOR:** Preden izdelek shranite, popolnoma napolnite baterijo. Če baterija ni popolnoma napolnjena, se lahko poškoduje.

Če je čas delovanja izdelka med posameznimi polnjenji krajši od običajnega, se življenjska doba baterije bliža koncu. Zamenjajte baterijo, da podaljšate čas delovanja izdelka.

**Opomba:** Življenjska doba baterije je odvisna od dolžine sezone in od tega, koliko ur na dan izdelek deluje. Zaradi dolge sezone ali velikega števila ur uporabe na dan je treba baterijo zamenjati bolj pogosto.

### 6.6.1 Odstranitev in namestitev akumulatorja



**OPOZORILO:** Uporabljajte zaščitne rokavice.



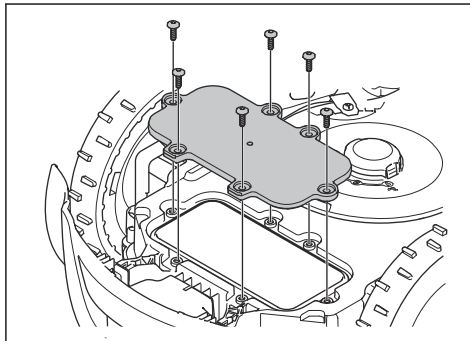
**POZOR:** Ne dotikajte se tiskanih vezij.



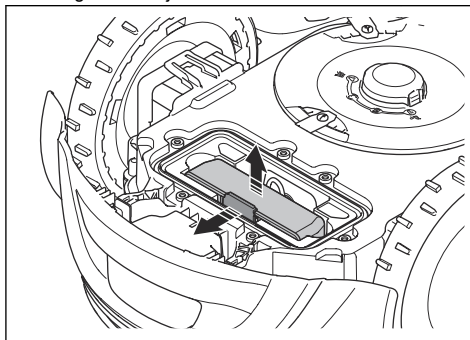
**POZOR:** Če je ohišje baterije poškodovano, baterije ne vstavljajte ali uporabljajte. Glejte *Odstranitev na strani 44*.

1. Za izklop izdelka pritisnite in za 3 sekunde pridržite gumb za **VKLOP/IZKLOP**. Prepričajte se, da se je indikatorna lučka LED izklopila.

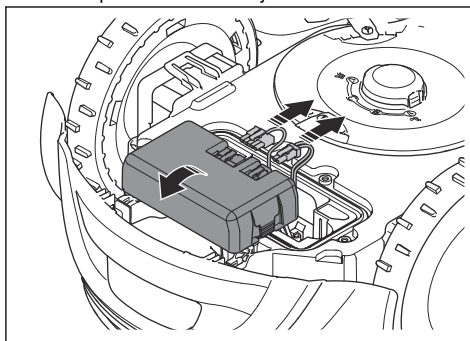
2. Izdelek z diskom z rezili postavite na mehko in čisto površino.
3. Odstranite 6 vijakov pokrova prostora baterije z izvijačem Torx 20 in odstranite pokrov.



4. Pritisnite sponke, s katerimi je baterija pritrjena in dvignite baterijo.



5. Odklopite 2 kabla z baterije.



6. Odstranite baterijo.
7. Baterijo namestite v obratnem zaporedju.

## 6.7 Zimsko servisiranje

Izdelek pred zimskim skladiščenjem odnesite na servisiranje v servis družbe GARDENA. Redno zimsko

servisiranje ohranja izdelek v dobrem stanju in zagotavlja najboljše pogoje za to, da se nova sezona začne brez prekinitev.

Servisiranje običajno vključuje naslednje:

- Temeljito čiščenje ohišja, šasije, diska rezil in drugih premikajočih se delov.
- Test funkcij in sestavnih delov izdelka.
- Preverjanje in po potrebi zamenjava obrabnih delov, kot so rezila in ležaji.
- Preizkušanje zmogljivosti baterije izdelka in priporočilo za zamenjavo po potrebi.
- Če je na voljo nova vdelana programska oprema, se izdelek posodobi.

## 7 Odpravljanje težav

### 7.1 Sporočila

Sporočila v spodnji tabeli so prikazana na zaslonu v aplikaciji. Če se pogosto prikaže isto sporočilo, se obrnite na servis podjetja GARDENA.

Sporočilo	Vzrok	Ukrep
<i>Levi/desni kolesni motor blokirani</i>	Trava ali drugi predmeti oviti okrog pogonskega kolesa.	Odstranite travo ali druge predmete.
<i>Rezalni sistem blokirani</i>	Trava ali drugi predmeti oviti okoli diska z rezili.	Odstranite travo ali druge predmete.
	Disk z rezili je v vodi.	Izdelek premaknite in preprečite zbiranje vode na delovnem območju.
	Trava je previsoka.	Pred namestitvijo izdelka pokosite travo. Najvišja dovoljena višina trave je 4 cm/ 1.6 palcev.
<i>Obtičal</i>	Izdelek je ujet za oviro na majhnem območju.	Odstranite ovire ali omejevalno zanko namestite okoli ovire, da ustvarite otok. Glejte <i>Za ustvarjanje otoka na strani 15</i> .
<i>Izven delovnega območja</i>	Območje omejevalne zanke je postavljen preko drugega območja omejevalne zanke do polnilne postaje.	Preverite, ali je omejevalna zanka pravilno priključena.
	Omejevalna zanka je preblizu roba delovnega območja.	Preverite, ali je omejevalna zanka pravilno nameščena. Glejte <i>Varnostna navodila za vzdrževanje na strani 4</i> .
	Delovno območje je preveč nagnjeno pri omejevalni zanki.	
	Omejevalna zanka je okoli otoka napeljana v napačni smeri.	
	Motnje omejevalne zanke zaradi kovinskih predmetov, kot so ograje, armiran beton ali zakopani kabli v bližini.	Premaknite omejevalno zanko.
	Izdelek ne more najti pravega signala zanke zaradi motenj signala, ki ga oddaja nek drug izdelek v bližini.	Izdelek postavite v polnilno postajo in ustvarite nov signal zanke.
<i>Prazna baterija</i>	Izdelek ne more najti polnilne postaje.	Spremenite položaj vodilnega kabla. Glejte <i>Namestitev vodilnega kabla na strani 19</i> .
	Baterija je na koncu življenjskega cikla.	Zamenjajte baterijo. Glejte <i>Baterija na strani 33</i> .
	Antena polnilne postaje je poškodovana.	Preverite, ali indikatorna lučka na polnilni postaji utripa rdeče. Glejte <i>Indikatorna lučka na polnilni postaji na strani 40</i> .
	Polnilne ploščice na izdelku ali kontaktni spoji polnilne postaje so poškodovani zaradi korozije.	Očistite polnilne in kontaktne ploščice. Glejte <i>Čiščenje polnilnih in kontaktnih ploščic na strani 31</i> . Če težava ni odpravljena se obrnite na svoj servis GARDENA.

<b>Sporočilo</b>	<b>Vzrok</b>	<b>Ukrep</b>
<i>Zdrs</i>	Izdelek se je zapletel in je zdrsnil.	Sprostite izdelek in odpravite vzrok težave. Če je razlog mokra travnata površina, počakajte, da se trata posuši, preden ponovno uporabite izdelek.
	Na delovnem območju je strmo pobočje.	Strma pobočja morate izključiti iz delovnega območja. Glejte <i>Pregled mesta za namestitev omejevalne zanke na strani 13</i> .
	Vodilni kabel ni nameščen diagonalno čez pobočje.	Prepričajte se, da je vodilni kabel nameščen diagonalno čez pobočje. Glejte <i>Pregled mesta za namestitev vodilnega kabla na strani 16</i> .
<i>Motor levega/desnega kolesa preobremenjen</i>	Trava ali drugi predmeti oviti okrog pogonskega kolesa.	Odstranite travo ali predmet s pogonskih koles.
<i>Napaka zaradi trka/senzorja trka</i>	Sprednja kolesa izdelka so blokirana.	Sprostite izdelek in odpravite vzrok težave. Če težava ni odpravljena se obrnite na svoj servis GARDENA.
<i>Polnilna postaja blokirana</i>	Stik med polnilnimi ploščicami na izdelku in kontaktnimi spoji na polnilni postaji ni dovolj dober. Izdelek je večkrat poskusil izvesti postopek polnjenja baterije.	Namestite izdelek na polnilno postajo in poskrbite, da imajo polnilne ploščice in kontaktni spoji polnilne postaje dober stik.
	Nek predmet preprečuje izdelku vstop na polnilno postajo.	Odstranite predmet.
	Polnilna postaja je nagnjena ali zvita.	Podstavek namestite na ravno podlago.
	Vodilni kabel ni pravilno nameščen.	Pravilno namestite vodilni kabel. Glejte <i>Namestitev vodilnega kabla na strani 19</i> .
<i>Obstala v polnilni postaji</i>	Nek predmet preprečuje izdelku izstop s polnilne postaje.	Odstranite predmet.
<i>Navzdol</i>	Izdelek je v napačnem položaju, izdelek je preveč nagnjen ali pa je obrnjen na glavo.	Postavite izdelek v pravilen položaj.
<i>Dvignjena</i>	Senzor dviga se je aktiviral, ker je bil izdelek dvignjen.	Zagotovite, da se lahko telo izdelka prosto premika v šasiji. Odstranite predmete, ki bi lahko dvignili ohišje, ali pa okoli njih ustvarite otoke. Če težava ni odpravljena se obrnite na svoj servis GARDENA.
<i>Sistem desnega/levega kolesnega pogona</i>	Trava ali drugi predmeti oviti okrog pogonskega kolesa.	Očistite kolesa in območje okoli njih.

<b>Sporočilo</b>	<b>Vzrok</b>	<b>Ukrep</b>
<i>Težave z elektroniko</i>	Začasne težave z elektroniko ali težave, povezane z vdelano programsko opremo izdelka.	Ponovno zaženite izdelek. Če težava ni odpravljena se obrnite na svoj servis GARDENA.
<i>Prednji/zadnji senzor zanke v okvari</i>		
<i>Težava s senzor. nagiba</i>		
<i>Začasna težava</i>		
<i>Neveljavna kombinacija</i>		
<i>Začasna težava z baterijo</i>		
<i>Napaka varnost. funkcije</i>		
<i>Težava z gumbom STOP</i>		
<i>Neveljavna konfiguracija sistema</i>		
<i>Težava senzorja dviga</i>		
<i>Težave pri polnjenju</i>	Polnilne in kontaktne ploščice so korodirane ali je na njih umazanija.	Ponovno zaženite izdelek. Očistite polnilne ploščice na izdelku in kontaktne ploščice na polnilni postaji.
	Začasne težave z elektroniko ali težave z vdelano programsko opremo izdelka.	Ponovno zaženite izdelek. Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na svojega pooblaščenega serviserja.
<i>Težava z baterijo</i>	Začasne težave z baterijo ali težave, povezane z vdelano programsko opremo izdelka.	Ponovno zaženite izdelek. Če težava ni odpravljena se obrnite na svoj servis GARDENA.
	Neustrezna vrsta baterije.	Uporabljajte originalne baterije, ki jih priporoča proizvajalec.
<i>Temperatura baterije izven območja</i>	Temperatura baterije je previsoka ali prenizka za pričetek delovanja.	Temperatura v bateriji ni v mejah delovanja in polnjenje/košnja se je zaustavljeno. Polnjenje/košnja se začne, ko se temperatura povrne na meje.
<i>Previsok polnilni tok</i>	Nepravilna ali poškodovana napajalna enota.	Ponovno zaženite izdelek. Če težava ni odpravljena se obrnite na svoj servis GARDENA.

<b>Sporočilo</b>	<b>Vzrok</b>	<b>Ukrep</b>
<i>Ni signala zanke</i>	Napajalnik ali nizkonapetostni kabel ni priključen.	Če LED-indikator stanja na polnilni postaji ne sveti, to pomeni, da ni napajanja. Preverite priključitev na napajanje in napravo na diferenčni tok. Zagotovite, da je nizkonapetostni kabel priključen na polnilno postajo.
	Napajalnik ali nizkonapetostni kabel je poškodovan ali pa ni priključen.	Zamenjajte napajalni ali nizkonapetostni kabel.
	Omejevalna zanka ni priključena na polnilno postajo.	Omejevalno zanko priklopite na polnilno postajo. Po potrebi zamenjajte priključke. Glejte <i>Za namestitev omejevalne zanke na strani 19</i> .
	Omejevalna zanka je poškodovana.	Preverite LED-indikator stanja na polnilni postaji. Če nakazuje na poškodbe omejevalne zanke, poškodovani del zamenjajte z novo omejevalno zanko.
	Izdelek se je poskušal zagnati, vendar ni v polnilni postaji in <i>ECO-način</i> je omogočen.	Izdelek postavite v polnilno postajo in ga zaženite.
	Del omejevalne zanke je speljan prek drugega dela omejevalne zanke do in od otoka.	Omejevalno zanko namestite v pravi smeri okoli otoka. Glejte <i>Za namestitev omejevalne zanke na strani 19</i> .
	Težava s seznanjanjem med izdelkom in polnilno postajo.	Priklopite izdelek v polnilno postajo in ustvarite nov signal zanke. Glejte <i>Novi signal zanke na strani 23</i> .
	Motnje zaradi kovinskih predmetov, kot so ograje, armiran beton ali zakopani kabli v bližini.	Premaknite omejevalno zanko in/ali ustvarite otoke v delovnem območju, da povečate moč signala.
	Izdelek je predaleč od omejevalne zanke.	Namestite omejevalno zanko tako, da so vsi deli delovnega območja oddaljeni največ 15 m/50 čevljev od omejevalne zanke.
<i>Kosilnica nagnjena</i>	Izdelek je nagnjen za več kot največji kot.	Izdelek prestavite na ravno območje.
<i>Vodilne žice ni mogoče najti</i>	Vodilni kabel ni priključen na polnilno postajo.	Vodilni kabel priklopite na polnilno postajo. Glejte <i>Namestitev vodilnega kabla na strani 19</i> .
	Vodilni kabel je poškodovan.	Zamenjajte poškodovani del z novim vodilnim kablom.
	Vodilni kabel ni povezan z omejevalno zanko.	Vodilni kabel pravilno povežite z omejevalno zanko. Glejte <i>Namestitev vodilnega kabla na strani 19</i> .
<i>Povezava NI spremenjena</i>	Signal zanke ni bil spremenjen zaradi napake.	Večkrat ustvarite <i>Novi signal zanke</i> . Glejte <i>Novi signal zanke na strani 23</i> . Če težava ni odpravljena se obrnite na svoj servis GARDENA.
<i>Prevelik naklon</i>	Izdelek se je zaustavil, ker je naklon prestrm.	Spremenite namestitev omejevalne zanke, da izključite ta strm del delovnega območja. Glejte <i>Za namestitev omejevalne zanke na strani 19</i> .

<b>Sporočilo</b>	<b>Vzrok</b>	<b>Ukrep</b>
<i>Neuravnoteženost rezalne sistema</i>	Izdelek je zaznal vibracije diska z rezili.	Preverite, da rezila in vijaki niso poškodovani in obrabljeni. Preglejte, ali so vsa rezila pravilno nameščena in da je na disk z rezili pritrjeno samo eno rezilo.
<i>Polnilna postaja nima napajanja</i>	Napajalna enota ni pravilna ali je poškodovana.	Preglejte napajalno enoto. Po potrebi zamenjajte napajalno enoto.
	Izpad napajanja.	Poiščite in odpravite vzrok za okvaro napajanja.
	Izdelek se ne more polniti, ker ni stika med kontaktnimi ploščami in polnilnimi ploščami.	Prepričajte se, da so polnilne ploščice in kontaktni spoji polnilne postaje priključeni. Očistite polnilne in kontaktne ploščice.
<i>Cilj ni dosegljiv</i>	Izdelek ne more doseči cilja, ker v delovnem območju ni vodilnega kabla ali omejevalne zanke.	Uredite ali namestite novo delovno območje v programu in v delovno okolje vključite vodilni kabel ali omejevalno zanko.
	Izdelek ne more doseči cilja, ker je prepovedano območje na poti do delovnega območja in zapira pot.	Uredite ali odstranite prepovedano območje ali namestite novo delovno območje.
<i>Cilj je blokiran</i>	Pot do cilja zapira ovira.	Odstranite oviro, ki zapira pot do cilja.
<i>Potrebna je zamenjava baterije</i>	Stanje baterije je nizko.	Zamenjajte baterijo. Obrnite se na svojega pooblaščenega serviserja.
<i>Baterija se bliža koncu življenjske dobe</i>	Stanje baterije je kritično nizko.	Zamenjajte baterijo. Obrnite se na svojega pooblaščenega serviserja.
<i>Neveljavna konfiguracija vdelane programske opreme</i>	Vdelana programska oprema v izdelku ni veljavna.	Izdelek postavite v polnilno postajo in posodobite vdelano programsko opremo prek možnosti FOTA. Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na pooblaščenega serviserja.
<i>Napaka generatorja območja</i>	Nizko stanje napoljenosti baterije dodatka ZoneProtect. Dodatek ZoneProtect ne deluje, ko je baterija prazna. Izdelek lahko kosi v prepovedanem območju, če ga zaženete preden napolnite dodatek ZoneProtect.	Parkirajte izdelek in pred zagonom napolnite dodatek ZoneProtect.
	Temperatura dodatka ZoneProtect je višja od najvišje omejitve in je izključena.	Izdelek postavite v območje, zaščiteno pred soncem. Pred zagonom izdelka počakajte, da temperatura dodatka ZoneProtect pade.
<i>Blokirana rezalna plošča za robove</i>	Rezalni sistem za robove blokirajo trava ali drugi predmeti.	Preglejte rezalni sistem za robove in odstranite travo ali druge predmete.
<i>Neporavnana rezalna plošča za robove</i>	Izdelek je zaznal vibracije diska z rezili za robove.	Preverite, da rezila in vijaki niso poškodovani in obrabljeni. Preglejte, ali so vsa rezila pravilno nameščena in da je na disk z rezili pritrjeno samo eno rezilo.

## 7.2 Indikatorska lučka na polnilni postaji

Pri pravilni namestitvi indikatorska lučka na polnilni postaji sveti neprekinjeno zeleno ali utripa zeleno. V nasprotnem primeru sledite navodilom v spodnji tabeli za odpravljanje težav.

Če potrebujete več informacij, se obrnite na servis podjetja GARDENA.

Lučka	Vzrok	Ukrep
Sveti zeleno	Dobra kakovost signalov.	Običajno delovanje izdelka.
Utripa zeleno	Signali so močni in <i>ECO-način</i> je aktiviran.	Običajno delovanje izdelka. Glejte <i>ECO-način na strani 23</i> .
Modra utripajoča lučka	Omejevalna zanka ni priključena na polnilno postajo.	Prepričajte se, da je omejevalna zanka pravilno nameščena v polnilno postajo. Glejte <i>Za namestitev omejevalne zanke na strani 19</i> .
	Omejevalna zanka je poškodovana.	Poiščite napako. Zamenjajte poškodovani del z novo omejevalno zanko.
Utripa rdeče	Motnje v anteni polnilne postaje.	Pogovorite se s servisom GARDENA.
Sveti rdeče	Napaka na tiskanem vezju ali neustrezno napajanje v polnilni postaji. Napako mora odpraviti pooblaščen servis GARDENA	Pogovorite se s servisom GARDENA.

## 7.3 Znaki

Če izdelek ne deluje kot običajno, sledite opisom težav v spodnji tabeli. Če ne najdete razloga za napako, se obrnite na servis podjetja GARDENA.

Znaki	Vzrok	Ukrep
Izdelek ima težave pri priklopu.	Vodilni kabel ni položen v ravni liniji in na pravilni razdalji od polnilne postaje.	Preverite namestitev polnilne postaje. Glejte <i>Za namestitev polnilne postaje na strani 17</i> .
	Vodilni kabel ni vstavljen v režo v plošči polnilne postaje.	Prepričajte se, da je vodilni kabel položen v ravni liniji in vstavljen v režo v plošči polnilne postaje. Glejte <i>Namestitev vodilnega kabla na strani 19</i> .
	Polnilna postaja ni na ravni površini.	Polnilno postajo postavite na ravno površino. Glejte <i>Pregled mesta za namestitev polnilne postaje na strani 12</i> .
Izdelek deluje ob napačni uri.	Začetni in končni čas delovanja sta napačna.	Spremenite nastavitve urnika. Glejte <i>Opravljanje nastavitve urnika na strani 22</i> .
Izdelek vibrira.	Rezalni sistem ni uravnotežen zaradi poškodovanih rezil.	Preglejte rezila in vijake ter jih po potrebi zamenjajte. Glejte <i>Zamenjava rezil na strani 31</i> .
	Rezalni sistem ni uravnotežen, ker je preveč rezil v istem položaju.	Preverite, da je na vsak vijak pritrjeno samo eno rezilo.
	Na izdelek so nameščena rezila različnih debelin.	Preverite, ali so rezila različnih debelin in jih po potrebi zamenjajte.
Izdelek deluje, vendar se disk z rezili ne vrti.	Izdelek išče polnilno postajo ali kosi do začetne točke.	Običajno delovanje izdelka. Disk z rezili se ne vrti, ko izdelek išče polnilno postajo.



Znaki	Vzrok	Ukrep
Čas delovanja med polnjenji je krajši od normalnega.	Trava ali drugi predmeti ovirajo disk z rezili.	Odstranite in očistite disk z rezili. Glejte <i>Za čiščenje šasije in diska z rezili na strani 31.</i>
	Baterija je na koncu življenjskega cikla.	Zamenjajte baterijo. Glejte <i>Baterija na strani 33.</i>
	Topa rezila. Za košnjo trave je potrebne več energije.	Zamenjajte lopatice. Glejte <i>Zamenjava rezil na strani 31.</i>
Čas košnje in čas polnjenja sta krajša kot običajno.	Baterija je na koncu življenjskega cikla.	Zamenjajte baterijo. Glejte <i>Baterija na strani 33.</i>
Izdelek je več ur parkiran v polnilni postaji.	Izdelek je deloval v najdaljšem določenem času košnje za posamezen dan.	Običajno delovanje izdelka. Glejte <i>Opravljanje nastavitve urnika na strani 22.</i>
	Gumb <b>STOP</b> je bil pritisnjen.	Vnesite kodo PIN in pritisnite gumb <b>OK</b> . Pritisnite gumb <b>Start</b> .
	Vklopljen je način parkiranja.	Spremenite način delovanja. Glejte <i>Načini delovanja na strani 25.</i>
	Če je temperatura baterije previsoka ali prenizka, izdelek ne deluje.	Prepričajte se, da je polnilna postaja postavljena v območje, ki je zaščiteno pred soncem.
Neenakomerna košnja.	Izdelek deluje malo število ur na dan.	Podaljšajte čas košnje. Glejte <i>Opravljanje nastavitve urnika na strani 22.</i>
	Za obliko delovnega območja morate prilagoditi nastavitve <i>Izhodišča</i> , da bodo pokriti vsi deli delovnega območja.	Spremenite nastavitve za območja kje in kdaj izdelek začne kositi travo. Glejte <i>Izhodišča in funkcija CorridorCut na strani 22.</i>
	Delovno območje je preveliko.	Zmanjšajte velikost delovnega območja ali podaljšajte čas delovanja v urniku. Glejte <i>Opravljanje nastavitve urnika na strani 22.</i>
	Topa rezila.	Zamenjajte vsa rezila. Glejte <i>Zamenjava rezil na strani 31.</i>
	Predolga trava glede na nastavljeno višino košnje.	Dvignite višino košnje in jo nato postopoma zmanjšujte, ko je trava nižja.
	Kopičenje trave okoli diska z rezili ali okoli motorne gredi.	Odstranite nakopičeno travo in očistite izdelek. Glejte <i>Očistite izdelek na strani 30.</i>
Stanje napoljenosti baterije je visoko, vendar se izdelek pomika proti polnilni postaji.	Z namenom preprečitve zagozditve na majhnem območju izdelek sledi vodilnemu kablju do polnilne postaje.	Običajno delovanje izdelka.

## 7.4 Iskanje poškodb kabla za zanko

Poškodbe kabla za zanko so običajno posledica nenamerne fizične poškodbe zanke, na primer pri vrtnarjenju z lopato. V državah, kjer tla zamrznejo, lahko zanko poškodujejo tudi ostri kamni, ki se premikajo v tleh. Poškodbe lahko nastanejo tudi zaradi pretiranega raztegovanja kabla med namestitvijo.

Če takoj po namestitvi travo pokosite prenizko, lahko poškodujete izolacijo zanke. Poškodbe izolacije lahko povzročijo motnje šele nekaj tednov oziroma mesecev

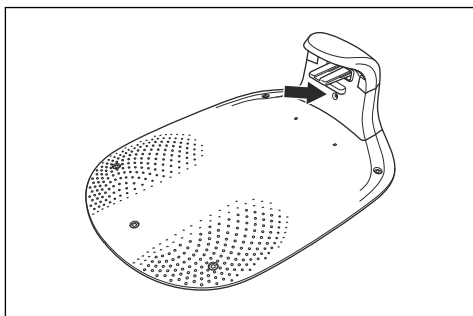
pozneje. Da to preprečite, prvi teden po namestitvi vedno izberite najvišjo višino košnje in jo nato vsak drugi teden postopoma znižujte, dokler ne dosežete želene višine.

Poškodovan gel spojnik kabla za zanko lahko prav tako povzroča motnje še nekaj tednov po združitvi. Do slabega spojnika lahko na primer pride, če originalnega spojnika s kleščami ne stisnete dovolj močno ali uporabite spojnik slabše kakovosti od originalnega. Pred dodatnim odpravljanjem težav najprej pregledajte vse znane združitve.

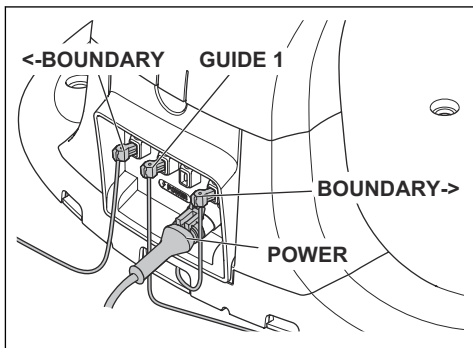
Poškodbo kabla lahko poiščete tako, da postopoma zmanjšujete razdaljo zanke, kjer je morda prišlo do poškodbe, dokler ne ostane samo kratak del kabla.

Naslednja metoda ne deluje, če je vključen *ECO-način*. Najprej izklopite *ECO-način*. Glejte *ECO-način na strani 23*.

1. Indikatorska lučka na polnilni postaji mora utripati modro, kar kaže na poškodbo omejevalne zanke. Glejte *Indikatorska lučka na polnilni postaji na strani 40*.



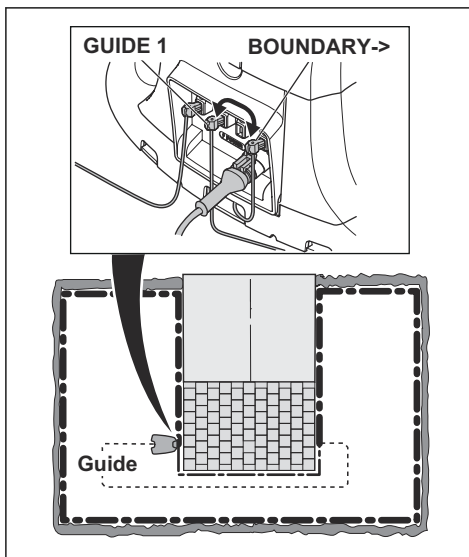
2. Preverite, ali so konektorji omejevalne zanke pravilno priklopljeni v polnilno postajo in niso poškodovani. Preverite, ali indikatorska lučka na polnilni postaji še vedno utripa modro.



3. Zamenjajte konektorje med vodilnim kablom in omejevalno zanko v polnilni postaji.

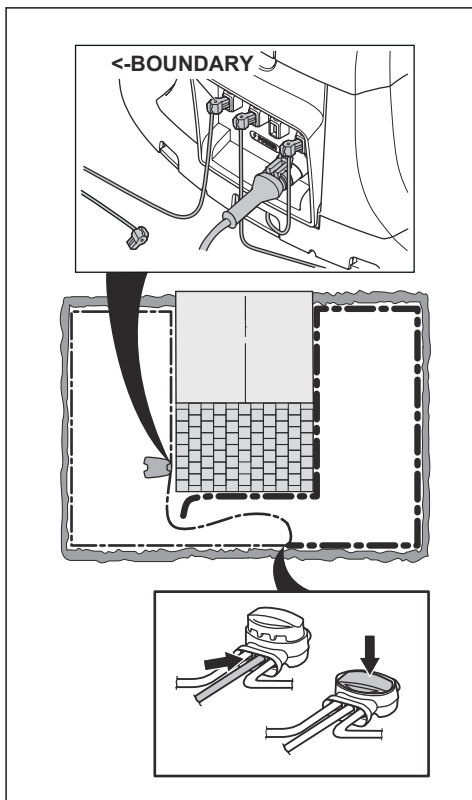
Začnite z menjavo konektorjev **BOUNDARY->** in **GUIDE**.

Če indikatorska lučka utripa rumeno, je poškodba nekje na omejevalni zanki med priključkom **BOUNDARY->** in mestom, kjer je vodilni kabel povezan z omejevalno zanko (debela črna črta na sliki).

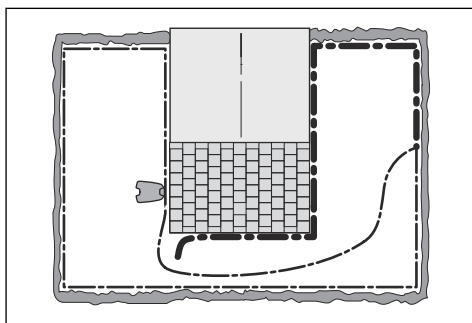


Za odpravljanje napake boste potrebovali omejevalno zanko, konektorje in spojnik:

- a) Če je omejevalna zanka kratka, boste najlažje zamenjali vso omejevalno zanko med konektorjem **BOUNDARY->** in mestom, kjer je vodilni kabel povezan z omejevalno zanko (debela črna črta).
- b) Če je omejevalna zanka dolga (debela črna črta), naredite naslednje: Konektor **BOUNDARY->** in konektor **GUIDE** priključite nazaj v prvotni položaj. Nato odklopite **<-BOUNDARY**. Priključite nov kabel za zanko v konektor **<-BOUNDARY**. Drugi konec novega kabla za zanko priključite na sredini odseka kabla.



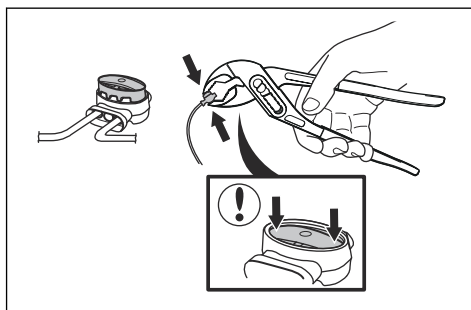
Če lučka indikatorja sveti rumeno, je poškodba nekje na zanki med izključenim koncem in mestom, kjer je priključena nova zanka (debela črna črta spodaj). V tem primeru prestavite konektor nove zanke bližje izključenemu koncu (približno na sredini odseka) in ponovno preverite, ali lučka indikatorja sveti zeleno.



Nadaljujte tako, dokler ne ostane zelo kratek del kabla, ki predstavlja razliko med lučko, ki sveti

zeleno ali utripa modro. Nato sledite navodilom v 5. koraku spodaj.

4. Če lučka indikatorja še vedno utripa modro pri zgornjem 3. koraku: Konektor BOUNDARY-> in konektor GUIDE priključite nazaj v prvotni položaj. Nato zamenjajte <-BOUNDARY in GUIDE. Če lučka indikatorja ne utripa in je zelena, izključite BOUNDARY-> in priključite novo omejevalno zanko v konektor BOUNDARY->. Drugi konec novega kabla priključite na sredini odseka kabla. Sledite enakemu pristopu v skladu s 3a) in 3b) zgoraj.
5. Ko najdete poškodbo, morate poškodovani del zamenjati z novim kablom. Vedno uporabljajte originalne spojnice.



---

## 8 Transport skladiščenje in odstranitev

---

### 8.1 Prevoz

Priložene litij-ionske baterije so skladne z zahtevami zakonodaje o nevarnem blagu.

- Upoštevajte vse veljavne nacionalne predpise.
- Pri transportu, tudi če ga izvaja tretja oseba ali posrednik, je treba upoštevati posebna navodila na embalaži in nalepkah.

### 8.2 Skladiščenje

- Baterijo napolnite do konca. Glejte *Polnjenje baterije na strani 28*.
- Izklopite izdelek. Glejte *Izklop izdelka na strani 28*.
- Izdelek očistite. Glejte *Očistite izdelek na strani 30*.
- Izdelek skladiščite na suhem mestu, kjer ne zmrzuje.
- Izdelek mora stati z vsemi kolesi na ravnih tleh.
- Če je polnilna postaja v zaprtem prostoru, s polnilne postaje odklopite in odstranite napajalnik ter vse druge konektorje. Konce vsakega konektorskega kabla vstavite v zaščitno ohišje konektorja.

---

**Opomba:** Če polnilno postajo hranite na prostem, s polnilne postaje ne odklopite napajalnika in drugih konektorjev.

---

- Za informacije o razpoložljivih dodatkih za shranjevanje izdelka se obrnite na servis GARDENA.

### 8.3 Odstranitev

- Spoštujte lokalne zahteve za recikliranje in veljavne predpise.
- Za navodila za odstranitev baterije glejte *Baterija na strani 33*.

## 9 Tehnični podatki

### 9.1 Tehnični podatki

Mere	SILENO pro	SILENO max
Dolžina, cm	60	63
Širina, cm	41	43
Višina, cm	26	26
Teža, kg	8,6	10,3

Električni sistem	SILENO pro	SILENO max < 1100 m <sup>2</sup>	SILENO max ≥ 1100 m <sup>2</sup>
Baterija, litij-ionska 18,0 V/2,0 Ah, kat. št.	5937420-03, 5937420-04, 5937420-05		
Napajalnik (28 V DC), V AC	100–240		
Dolžina nizkonapetostnega kabla, m	3		
Povprečna poraba energije pri maksimalni uporabi	6 kWh/mesec pri 600 m <sup>2</sup> delovnem območju	8 kWh/mesec pri 1000 m <sup>2</sup> delovnem območju	10 kWh/mesec pri 1500 m <sup>2</sup> delovnem območju
Napajalni tok, A DC	1/1,3		2,2
Vrsta napajalne enote <sup>6</sup>	ADP-40KR XX		FW7438/28/D/XX/Y
Povprečen čas košnje, min	50		
Povprečen čas polnjenja, min	90/70		40

Antena omejevalne zanke	SILENO pro/max
Delovni frekvenčni pas, Hz	100–80000
Največje magnetno polje <sup>7</sup> , dBuA/m	82
Največja energija za radijsko frekvenco <sup>8</sup> , mW na 60 m.	< 25

<sup>6</sup> XX, YY je lahko kateri koli alfanumerični znak ali prazno samo za namen trženja, brez tehničnih razlik.

<sup>7</sup> Izmerjeno v skladu z EN 303 447.

<sup>8</sup> Najvišja aktivna izhodna moč za antene v frekvenčnem pasu delovanja radijske opreme.

Zvočni podatki <sup>9</sup>	SILENO pro	SILENO max
Raven hrupa, zaznana, dB (A)	57	58
Izmerjen nivo zvočne moči, dB (A)	56	57
Odstopanje emisij hrupa $K_{WA}$ , dB (A)	1	5
Raven zvočnega tlaka pri upravljalčevem ušesu <sup>10</sup> , dB (A)	48	49

Košnja	SILENO pro	SILENO max
Rezalni sistem	3 vrtljive rezilne plošče	2 diski s 3 vrtljivimi rezili
Št. vrt. rezalnega motorja, vrt/min	2670	2670 za rezalno ploščo za robove/2300 za glavno ploščo
Poraba energije med košnjo, W +/- 20 %	23	25
Višina košnje, cm	2,5–4,5	
Širina reza, cm	16	22
Najožji dovoljen prehod, cm	60	
Največje pobočje kot za delovno območje, %	25	35
Največji naklon za omejevalno zanko, %	15	
Največja dolžina omejevalne zanke, m	300/980	
Največja dolžina vodilne zanke <sup>11</sup> , m	150/490	

IP-koda	SILENO pro/max
Izdelek	IPX5
Polnilna postaja	IPX5
Napajalnik	IP44

Bluetooth®	SILENO pro/max
Delovni frekvenčni pas, MHz	2400–2484
Največji prenos moči, dBm	8

Notranja naprava kratkega dosega (SRD)	
Delovni frekvenčni pas, MHz	863–870
Največji prenos moči, dBm	14
Radiofrekvenčni pas v prostem polju, pribl. m	100

Husqvarna AB ne jamči za popolno združljivost med izdelkom in drugimi vrstami brezžičnih sistemov, kot so daljinski upravljalniki, radijski prenosniki, slušne naprave, podzemne električne ograje za živali ali podobno.

Izdelki so izdelani v Angliji ali na Češkem. Glejte podatke na tipski ploščici. Glejte *Uvod na strani 6*.

<sup>9</sup> Določena v skladu z Direktivo 2006/42/ES in standardom EN 50636-2-107. Razen ravnih hrupa, ki je zaznana in se izmeri v skladu s standardom ISO 11094:1991.

<sup>10</sup> Odstopanje ravnih zvočnega tlaka  $K_{pA}$ , 2–4 dB (A)

<sup>11</sup> Vodilna zanka je zanka, ki jo tvorita vodilni kabel in del omejevalne zanke od spoja z vodilnim kablom do desnega priključka na polnilni postaji.

## 9.2 Registrirane blagovne znamke

Besedna znamka in logotipi *Bluetooth*<sup>®</sup> so registrirane blagovne znamke v lasti *Bluetooth SIG, inc.*. Vsaka uporaba teh oznak s strani GARDENA je na podlagi licence.

App Store je blagovna znamka družbe Apple Inc.

Google Play je blagovna znamka družbe Google LLC.

# 10 Izjava o skladnosti

## 10.1 Originalna izjava EU o skladnosti

### EU Declaration of Conformity

ROB-P14G-24-2E

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel. +46 36 146500 declare on our sole responsibility that the product:

Description	Robotic lawn mower
Brand	GARDENA
Type / Model	GARDENA SILENO pro, smart SILENO pro, SILENO max and smart SILENO max
Identification	Serial numbers dating from 2024 week 28

complies fully with the following EU directives and regulations:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/53/EU	"relating to radio equipment"
2011/65/EU	"restriction of use of certain hazardous substances"

and that the following standards and/or technical specifications are applied;

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021

EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021

EN IEC 63000:2018

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+AC:1997

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2

ETSI EN 301 489-3 V2.3.2

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

ETSI EN 303 447 V1.3.1

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 303 413 V1.2.1

and for the models equipped with radar accessory the following additional standards apply:

Draft ETSI EN 305 550 V2.1.0

ETSI EN 305 550-1 v1.2.1

ETSI EN 305 550-2 v1.2.1


and for the smart SILENO pro and smart SILENO max the following additional standards apply:

ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1

ETSI EN 303 413 V1.2.1

  
Lars Roos (Jun 13, 2024 12:52 GMT+2)

Lars Roos  
Huskvarna

R&D Director, Robotics & Smart Business Unit  
Husqvarna AB, Gardena Division  
Responsible for technical documentation





## 10.2 Prenesena izjava EU o skladnosti

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel:  
+46 36 146500 na lastno odgovornost izjavljamo, da je  
izdelek:

<b>Opis</b>	<b>Robotska kosilnica</b>
<b>Znamka</b>	GARDENA
<b>Vrsta/model</b>	GARDENA SILENO pro, smart SILENO pro, SILENO max and smart SILENO max
<b>Identifikacija</b>	Serijske številke iz leta 28, 2024. teden

v celoti skladen z naslednjimi direktivami in uredbami  
EU:

Direktiva/uredba	Opis
2006/42/EC	"o strojih"
2014/53/EU	"v zvezi z radijsko opremo"
2011/65/EU	"o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi"

in so pri tem v veljavi naslednji usklajeni standardi in/ali  
tehnične specifikacije;

- EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021
- EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
- EN IEC 63000:2018
- EN 55014-1:2017+A11:2020
- EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+AC:1997
- ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
- ETSI EN 301 489-3 V2.3.2
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
- ETSI EN 303 447 V1.3.1
- ETSI EN 300 328 V2.2.2
- ETSI EN 303 413 V1.2.1

pri modelih, opremljenih z radarskim modulom, veljajo  
naslednji dodatni standardi:

- Draft ETSI EN 305 550 V2.1.0
- ETSI EN 305 550-1 v1.2.1
- ETSI EN 305 550-2 v1.2.1

in za smart SILENO pro and smart SILENO max veljajo  
naslednji dodatni standardi:

- ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
- ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
- ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
- ETSI EN 303 413 V1.2.1

Lars Roos  
Husqvarna

Direktor oddelka za raziskave in razvoj, robotiko in  
pametno poslovno enoto. Husqvarna AB, Gardena  
Division. Odgovorna oseba za tehnično dokumentacijo.









IZVIRNA NAVODILA  
Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila.  
Copyright   2024 GARDENA Manufacturing GmbH. Vse pravice pridr zane.

1144035-84



2024-09-12

